



「建造業工人註冊系統」

用戶手冊

建造業議會

最後更新: 2018 年 06 月

© The Construction Industry Council (CIC)

The contents of this document remain the property of, and may not be reproduced in whole or in part without the express permission of the CIC.

目錄

1. 議會工地出勤紀錄應用程式 (CIC DAR APP)	8
1.1. 登入 / 登出	8
1.1.1. 收集個人資料聲明	8
1.1.2. 登入	9
1.1.3. 登記裝置	10
1.1.4. 解除裝置	11
1.1.5. 選擇建造合約	12
1.1.6. 功能設定	13
1.1.6.1. 保持螢幕光亮	13
1.1.6.2. 拍卡指示	13
1.1.6.3. 安全級別	13
1.1.6.4. 生物特徵	13
1.1.6.5. 自動開啟程式	14
1.1.6.6. 裝置檢測信號	14
1.1.6.7. 自動下載更新版本	14
1.1.6.8. 外置信號回應時間	14
1.2. 工人登記 (可進出工地的工人名單)	15
1.2.1. 進行工人登記	15
1.2.2. 閱覽工人登記資料	16
1.2.3. 修改工人登記資料	17
1.2.4. 刪除工人登記資料	18
1.3. 收集工地出勤紀錄	19
1.3.1. 入 / 出 / 拍模式	19
1.3.1.1. 轉換拍卡模式	20
1.3.2. 返回主頁	24
1.4. 同步資料	25
1.5. 主機與副機	26
1.6. 自動下載更新版本	28
1.7. 預設啟動鎖屏功能	28
1.8. 關於	30
1.9. 登出	30
2. 建造業工人網上系統 (CWRG)	31
2.1. 登入 / 登出	31
2.1.1. 登入	31
2.1.2. 登出	32
2.1.3. 忘記密碼	33
2.1.4. 修改密碼	34
2.2. 公司及建造合約資料	35
2.2.1. 閱覽公司戶口的登記資料	35
2.2.1.1. 更新承建商基本帳號資料	37
2.2.1.2. 修改承建商資料申請表格	38
2.2.1.3. 查看申請紀錄	40
2.2.1.4. 取消修改承建商資料申請	40
2.2.2. 閱覽戶口內的建造合約資料	41
2.2.2.1. 申請提前結束合約	45
2.2.2.2. 更新聯絡資料	46
2.2.2.3. 合約資料更新申請	47
2.2.2.4. 合約申請	50
2.2.2.5. 搜尋合約申請	54
2.2.2.6. 取消合約資料更新申請	55
2.2.2.7. 修改未完成合約資料更新申請	56
2.2.3. 管理建造合約戶口	57
2.2.3.1. 設定合約管理員的使用權限 (主要管理員適用)	57
2.2.3.2. 新增建造合約管理帳戶 (主要管理員適用)	58
2.2.3.3. 下載工地出勤紀錄	59
2.2.3.4. 大量刪除工地出勤紀錄	60
2.2.3.5. 搜尋已被鎖定的合約管理帳戶	62
2.2.3.6. 搜尋工地管理員	63
2.3. 工地出勤紀錄 (每日出勤紀錄) 管理	64
2.3.1. 閱覽工地出勤紀錄狀況	64
2.3.1.1. 閱覽戶口內所有建造合約的工地出勤紀錄上傳狀況	64

2.3.1.2.	閱覽指定建造合約的工地出勤紀錄的上傳狀況	66
2.3.1.3.	閱覽讀證裝置的同步狀況	68
2.3.1.4.	閱覽工人的工地出勤紀錄	70
2.3.2.	更改工地出勤紀錄資料.....	71
2.3.2.1.	增加工地出勤紀錄	71
2.3.2.2.	修改工地出勤紀錄	72
2.3.2.3.	刪除 / 還原已刪除的工地出勤紀錄.....	73
2.3.3.	利用試算表上載豁免工地的出勤紀錄.....	74
2.3.4.	提交工地出勤紀錄	76
2.3.5.	待檢視的出勤紀錄	78
2.3.6.	下載原始紀錄 / 已提交的工地出勤紀錄.....	79
2.3.7.	設定接收提交工地出勤紀錄的提醒.....	79
2.4.	其他功能.....	80
2.4.1.	整理工人登記資料.....	80
2.4.1.1.	閱覽工人登記資料同步狀況	81
2.4.1.2.	增加 / 修改 / 刪除工人登記清單內之工人資料.....	83
2.4.1.3.	修改工人登記.....	84
2.4.1.4.	刪除工人登記.....	85
2.4.1.5.	批量修改進出工地的工人的結束日期.....	86
2.4.1.6.	解決可進出工人的工人名單衝突.....	87
2.4.2.	匯出.....	88
2.4.2.1.	工人註冊資料.....	88
2.4.3.	更改帳號資料.....	90
2.4.3.1.	帳戶資料.....	90
2.4.3.2.	更變密碼.....	90
2.4.4.	下載.....	91
2.4.4.1.	工種編號.....	91
2.4.4.2.	無效之註冊證清單 (Bad List)	92
2.4.4.3.	工地出勤紀錄應用程式	92
2.4.4.4.	註冊系統中文用戶使用手冊	92
2.4.4.5.	註冊系統英文用戶使用手冊	92
2.4.5.	CWRG 版本編號.....	93
2.4.6.	使用 CWRG 的收集個人資料聲明.....	93
2.4.7.	下載工地出勤紀錄應用程式的收集個人資料聲明.....	94
2.4.8.	電子郵件通知.....	95
2.4.8.1.	合約審批申請.....	95
2.4.8.2.	提交每日出勤紀錄的提示	95
2.4.8.3.	出勤紀錄的提交確認	95
2.4.8.4.	提前完成合約的審批申請	95
2.4.8.5.	經過 20 次登錄失敗鎖定主要管理員帳戶	96
2.4.8.6.	主要管理員帳戶密碼重置申請	96
2.4.8.7.	遞交每日出勤紀錄的違規事項通知書.....	96
2.4.8.8.	手提裝置未有信號或未能完成資料同步.....	96
2.4.9.	查看上傳的每日出勤紀錄問題.....	96
2.4.10.	以試算表格式導出進出工人名單.....	97
2.4.11.	裝置檢測信號.....	98
2.4.12.	解除裝置.....	998
3.	案例.....	100
3.1.	多個工地管理員,一個讀證裝置, 多張合約	100
3.2.	多個工地管理員,多個讀證裝置, 一張合約	101
3.3.	多個工地管理員,一個讀證裝置, 一張合約	102

修訂記錄

版本	發行日期	變更摘要
1.3.5	2016 年 4 月 15 日	• 新增 — 中文內容顯示支援 • 新增 — 申請新合約：申請新合約或提交修改合約資料 • 新增 — 申請新承建商：申請新承建商或提交修改承建商資料 • 新增 — 檢視合約申請：搜尋合約申請 • 新增 — 檢視合約申請：檢視合約申請 • 新增 — 修改合約：修改合約申請 • 新增 — 修改合約：取消提交修改合約資料申請 • 新增 — 檢視合約申請：取消合約申請 • 新增 — 修改承建商帳號資料：檢視承建商申請紀錄 • 新增 — 修改承建商帳號資料：取消修改承建商資料申請 • 新增 — 可進出工地的工人名單明細：工人總數
1.3.6	2016 年 6 月 24 日	• 新增 — 1.1.1 登入；帳戶自動鎖定功能 • 新增 — 登入；忘記密碼 • 新增 — 2.2.1.1 閱覽公司戶口的登記資料：更新承建商基本帳號資料 • 新增 — 2.2.2.1 閱覽戶口內的建造合約資料：申請提前結束合約 • 新增 — 2.2.2.2 閱覽戶口內的建造合約資料：更新聯絡資料 • 新增 — 2.2.3.5 管理建造合約戶口：搜尋已被鎖定的合約管理帳戶 • 新增 — 工地出勤紀錄管理：利用試算表上載工地出勤紀錄 • 新增 — 2.3.7 工地出勤紀錄管理：設定接收提交工地出勤紀錄的提醒 • 新增 — 其他功能；解決可進出工人的工人名單衝突 • 新增 — 其他功能；更改帳號資料 • 更改 — 系統介面文字修改
1.3.7	2016 年 7 月 8 日	• 新增 — 1.1.1 每日出勤紀錄 APP 介面顯示：收集個人資料聲明 • 新增 — 每日出勤紀錄 APP 功能設定：自動開啟程式 • 新增 — 每日出勤紀錄 APP 工人登記；修改工人登記資料 • 新增 — 1.2.4 每日出勤紀錄 APP 工人登記；刪除工人登記資料 • 新增 — 每日出勤紀錄 APP 關於畫面：連結到 CIC Channel
1.3.8	2016 年 9 月 23 日	• 新增 — 所有：新增免責聲明及收集個人資料聲明 • 新增 — 合約：新增合約工程價值欄位於合約資料 • 新增 — 存在有問題進出工人紀錄的合約：新增模組檢閱有問題的出勤紀錄 • 新增 — 建立工地管理員帳戶：新增合約名稱於建立工地管理員帳戶 • 新增 — 提交工地出勤紀錄：新增裝置名稱篩選於提交工地出勤紀錄 • 新增 — 導出可進出工地的工人名單：新增功能以試算表導出可進出工地的工人名單 • 新增 — 顯示有問題的可進出工地的工人紀錄：新增功能於合約資料內搜尋有問題的可進出工地的工人紀錄 • 新增 — 搜尋工地管理員：於尋工地管理員及委派工地管理員新增顯示工地管理員的登錄名稱 • 優化 — 管理員帳戶資料：預設主要管理員的英文名稱為公司名稱 • 優化 — 所有：修正工地代表,合約授權,主要管理員及工地管理員名稱 • 優化 — 所有：優化載入欄的顏色 • 優化 — 所有：優化畫面縮放問題 • 優化 — 所有：優化登出的問題

		• 優化 — 合約：依據合約的工地結束日期，顯示合約'Ended' 狀況 • 優化 — 合約：新增合約'Completed'狀況表明 CIC 已收到合約的完工紙 • 優化 — 承建商資料/ 合約資料：提昇電話及傳真號碼的資料管理 • 優化 — 承建商資料：修正工地管理員讀取及修改承建商資料的權限 • 優化 — 合約資料：修正工地管理員讀取及修改合約資料的權限 • 優化 — 提交工地出勤紀錄：提昇提交工地出勤紀錄的顯示頁面 • 優化 — 提交工地出勤紀錄：優化到期日的顏色 • 優化 — 電郵提示：優化電郵內容 • 優化 — 電郵提示：新增工地代表為收件人於 Contract Advance Completion Request Application Approval 電郵 • 優化 — 電郵提示：新增工地代表及移除主要管理員為收件人於 DAR Submission Confirmation 電郵 • 優化 — 電郵提示：新增工地代表為收件人於 DAR Submission Reminder 電郵 • 優化 — 上載豁免工地的出勤紀錄：接受 'I', 'O', 'C406' 作 'In', 'Out' and 'Green' 使用 • 修正 — 委派工地管理員：修正委派工地管理員的功能 • 修正 — 提交工地出勤紀錄：修正取消提交紀錄後的自動刷新頁面功能 • 修正 — 電郵提示：修正新承建商草案申請及忘記密碼電郵內的連結 • 修正 — 工具欄：修正用戶的顯示名稱 • 修正 — 解除封鎖用戶：修正搜尋解除封鎖用戶的問題
2.0	2016 年 11 月 14 日	• 新增 — 附加功能：同步主機時間到從屬機 (*此功能只適用於議會讀証裝置) • 新增 — 附加功能：防止觸摸屏幕功能 (*此功能只適用於議會讀証裝置) • 新增 — 附加功能：裝置檢測信號功能 • 新增 — 附加功能：自動檢查及下載新應用程式版本 • 新增 — 附加功能：從屬機可從主機自動檢查及下載新應用程式版本 • 新增 — 附加功能：當檢測到工人註冊証，應用程式可自行啟動 • 新增 — 出勤紀錄：拍卡錯誤時發出不同的聲音 • 新增 — 使用者介面：放大重試畫面的字體 • 新增 — 使用者介面：顯示註冊裝置名稱及版本編號 • 更新 — 使用者介面：更新應用程式圖像
2.1	2017 年 1 月 26 日	• 新增 — 最新消息：新增版面顯示 CIC 最新動向 • 新增 — 合約資料：新增街道名稱予多個地點的合約及地區細項予一個地點的合約 • 新增 — 工人提交的每日出勤紀錄/上載豁免工地的出勤紀錄：提供工人的咭序列號 • 新增 — 下載工地出勤紀錄：新增議會參考編號 • 新增 — 下載已呈交報表：已提交/經修訂工地出勤紀錄(含工人名稱)：新增提交人資料 • 新增 — 合約資料：增加 '工地有否使用生物特徵裝置' 註明合約使用生物特徵的狀況 • 優化 — 支援整體內容的中文顯示 • 優化 — 待檢視的出勤紀錄：修正工地管理員讀取'待檢視的出勤紀錄'權限 • 優化 — 優化系統介面 • 優化 — 電郵提示：新增公司代表與工地代表及移除主要管理員為收件人於'手提裝置未有信號或未能完成資料同步'電郵

		• 優化 — 申請合約/承建商：提昇功能以列印準確資料 • 優化 — 確認提交每日出勤紀錄：提醒檢示上載後有問題的出勤紀錄 • 優化 — 優化密碼強度 • 優化 — 未交的每日出勤紀錄/待檢示的出勤紀錄:修改模組名稱為'未交的每日出勤紀錄'及'待檢示的出勤紀錄' • 優化 — 上載豁免工地的出勤紀錄:列表顯示所有提交的出勤紀錄錯誤 • 優化 — 密碼連結於 7 天後自動失效 • 優化 — 順序排列登錄名稱 • 優化 — 提交工地出勤管理員摘要：如未有裝置登記，狀態顯示為'N/A' • 優化 — 上載豁免工地的出勤紀錄：一個上載檔案的紀錄不可以超過一個提交期
2.1.1	2017 年 3 月 10 日	• 新增 — 附加功能：解除裝置功能 • 新增 — 附加功能：外置信號回應時間(秒)
2.1.2	2017 年 5 月 18 日	• 新增 — 讓公司代表及工地收到 “手提裝置未有信號或未能完成資料同步” 電郵以方便檢查問題的裝置，並移除主要管理員作為收件人 • 新增 — 讓工地管理員帳戶查閱合約裝置的檢測信號 • 新增 — 支援透過自動化系統接口新增工人出勤紀錄，上限建基於拍卡上傳數量 • 新增 — 支援透過自動化系統接口修改工人出勤紀錄 • 新增 — 支援用卡背的序號或讀取列以輸入工人出勤紀錄 • 新增 — 若違規事項通知書已發出，拒絕用戶修改開工日期 • 優化 — 系統 不再寄出 “手提裝置未有信號或能完成資料 同步 ” 電郵 提示予 “到期” 或 “已完工” 之合約 • 優化 — “提前結束日期 ” 可選擇與 “工地結束日期” 一樣 • 優化 — 優化 更改密碼介面，方便 用戶修改個人密碼 • 優化 — 更改密碼 時必須提供現有 • 優化 — 優化 “新增 /更改” 出勤紀錄頁面之 設計，使之能顯 示較長的 處理日期及咭序列號 • 優化 — 上載出勤紀錄時，將驗證所提供之工人註冊証狀態。如工人註冊証已失效，系統會視之為待檢視的出勤 紀錄 • 優化 — 提供移除 功能讓 工地管理員及主要管理員移除已檢視的出勤紀錄 • 優化 — 於提交出勤紀錄時，提醒承包商檢查 因註冊証 失效或未啟動的出勤紀錄 • 優化 — 容許 在即時更新合約資料，提早 “工地開日期” • 優化 — 工程價值更改為必填項目
2.2	2017 年 6 月 30 日	• 更新 — 用分段形式下載資料以支援更長的工人註冊表及失效註冊卡名單。 • 更新 — 依照議會參考編號由新至舊排序 • 優化 — 重新註冊裝置會以新的裝置號碼取代已註冊號碼 • 優化 — 必須在連線情況下才可開關裝置檢測信號 • 新增 — 屏幕鎖定時有小圖示指示 (*此功能只適用於議會讀証裝置) • 優化 — 當屏幕鎖定時，除電源開關按鈕外，裝置的其他按鈕會同時被鎖定。(*此功能只適用於議會讀証裝置)
2.2a	2017 年 9 月 21 日	• 優化 — 如申請資料更改後，申請人須重印及上載已簽署的申請表 • 優化 — 只有主要管理員才可檢視工程價值 • 優化 — 如選擇單一工地地點時，地區選項不可選擇 ” 21-所有香港特別行政區” • 優化 — 以 Excel 上傳 DAR 時，剪裁前後的多餘空格

		• 優化 一如未上傳任何申請文件，系統同時顯示不同警告信息
2.3	2018 年 1 月 31 日	• 新增—完善新工人註冊証抄寫及閱讀拍卡記錄功能 • 新增—CWRS 自動記錄讀証裝置的應用程式版本(只限 DAR App 2.3 版本) • 優化 一加強錯誤代碼分類 • 優化 一調校工人表功能並顯示下載和版面載入進度 • 優化 一統一 DAR 檔案名稱為 “AttendanceApp.apk” • 優化 一當以下情況出現，系統新增提示訊號並終止傳送： 1. 當副機版本比較主機新，(副機會發出提示訊號)； 2. 當主機版本比較副機新，而主機的下載資料夾中沒有 “AttendanceApp.apk” 的檔案, (主機會發出提示訊號); 3. 當主機和副機已註冊合約沒有一個相同，(副機會發出提示訊號)。
2.4	2018 年 4 月 3 日	• 優化 一可編輯待檢視的出勤紀錄 • 優化 一當合約申請狀態為"待批准", 即時更新合約功能會自動關閉 • 優化 一廢除所有按鈕的連按功能 • 新增 一支援豁免工地電子表格申請
2.5	2018 年 6 月 27 日	• 新增 一CWRG 解除裝置

1. 議會工地出勤紀錄應用程式 (CIC DAR APP)

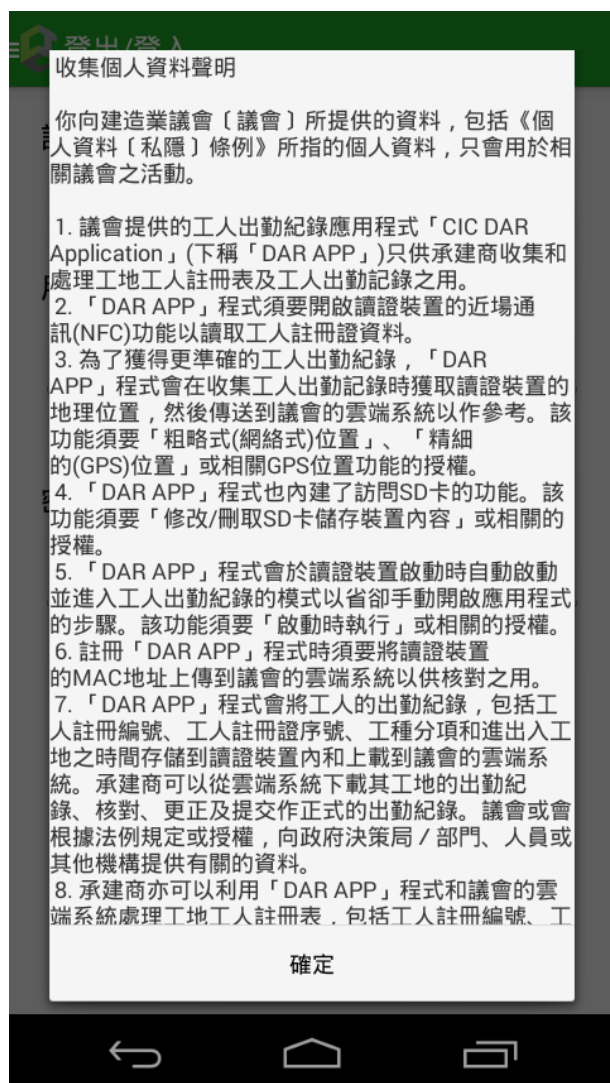
議會工地出勤紀錄應用程式 (CIC DAR APP) 是一個安卓 (Android) 流動裝置應用程式，承建商可使用建造業議會讀證裝置 (下稱「議會讀證裝置」) 或市場上合適的 Android 讀證裝置 (已測試及相容的讀證裝置可參考 CIC 網頁) 裝上 CIC DAR APP 讀取建造業工人註冊證 (下稱「註冊證」) 的資料，以收集及記錄工人進出工地的時間。

CIC DAR APP 並設有工人資料登記，協助承建商管理進出工地的工人名單。

1.1. 登入 / 登出

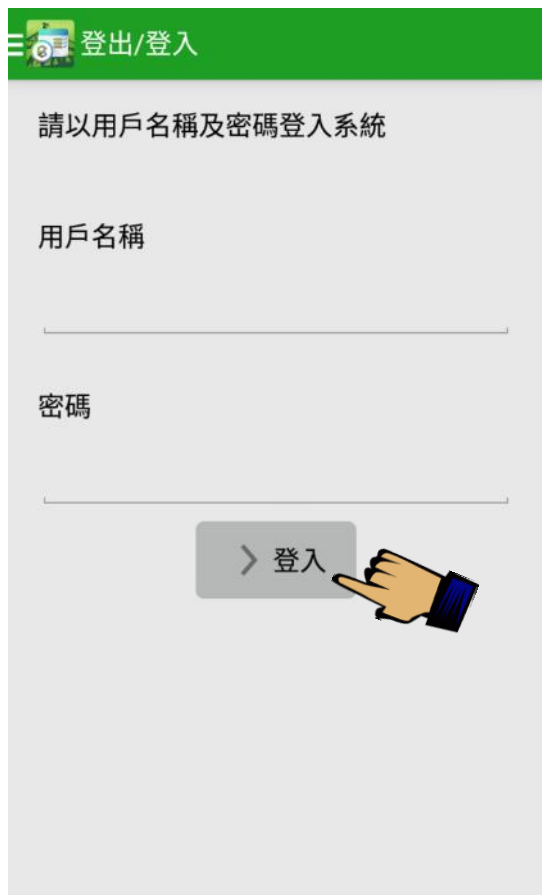
1.1.1. 收集個人資料聲明

- 首次於安裝後開啟程式，收集個人資料聲明將會顯示。點按【確定】以繼續。



1.1.2. 登入

- 輸入議會提供的用戶名稱和密碼。
- 點按【登入】以登入應用程式。



- 註：議會工地出勤紀錄應用程式預設安裝後自動運行。使用者可根據第 1.1.5.5 段的說明取消自動開啟設定。用戶亦可在讀證裝置的主頁螢幕上輕觸 “” 開啟 CIC DAR APP。

請注意：議會讀證裝置及出勤紀錄應用程式可在離線的情況下收集出勤紀錄，但當須要進行裝置登記、數據同步、應用裝置檢測信號功能或每位用戶的首次應用程式登入時，承建商須確定可以連接到一個穩定的網絡，否則將有可能影響以上工作的完成。

1.1.3. 登記裝置

承建商須為讀證裝置進行登記，以便處理建造合約的工人登記及工地出勤紀錄。登記工作可透過 CIC DAR APP 完成。

- 如未為讀證裝置進行登記，程式會自動顯示。否則請按功能列表上的“設定”。

設定

- 在“**裝置註冊名稱**”輸入自訂的讀證裝置名稱，再在“**建造合約名稱**”選擇合適的合約，完成後按“**註冊裝置**”。
- 讀證裝置在連接網絡的情況下，資料會即時上傳至議會雲端系統。CWRS 可紀錄安裝在讀證裝置中的 DAR APP 版本（只限 2.3 版本）。
- 承建商可登入建造業工人網上系統（CWRG）檢查讀證裝置是否已成功登記至議會雲端系統。（可參考用戶手冊的第 2 部份 – “建造業工人網上系統（CWRG）”）

設定

CWRG路徑
https://cwrg.cic.hk/api/mobile

NTP路徑
stdtime.gov.hk

註冊裝置

裝置內置地址
20:17:03:10:20:16

裝置註冊名稱
Sample Device

建造合約名稱
160310004 - 港珠澳大橋

註冊裝置

解除裝置

註： 承建商必須為需要處理工人登記及工地出勤紀錄的讀證裝置進行登記，並與議會雲端系統同步登記資料，否則讀證裝置將無法進行工人登記及收集工地出勤紀錄的工作。

1.1.4. 解除裝置

承建商可透過 DAR APP 解除合約內已登記的裝置。解除裝置程序如下：

- 按功能列表上的“設定”。

設定

- 點擊 “解除裝置”，應用程式會自動上傳資料到 CWRG 後便自行登出。



- 完成後，裝置會和建造合約取消關連。

註:

相同的裝置名稱不能在裝置解除後在同一合約內重用。

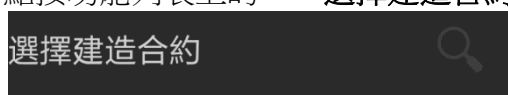
如遺失裝置，用戶可更改登入密碼及聯絡 CIC 的技術支援協助解除裝置。遺失的裝置與網上系統的聯繫將於 3 小時內失效。

1.1.5. 選擇建造合約

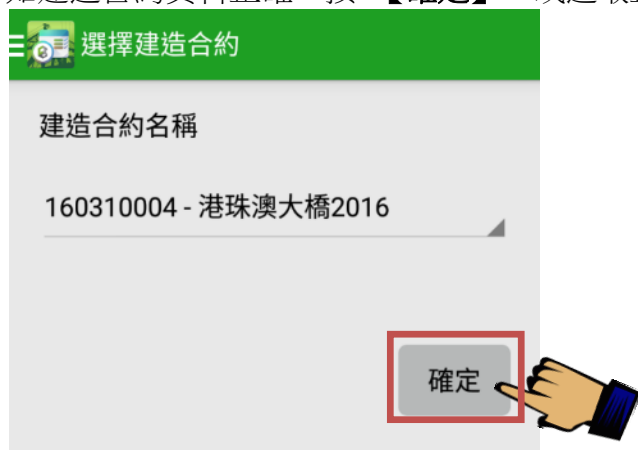
- 如更改選擇的合約，點按左上方的【】打開 CIC DAR APP 的功能列表（如下圖示）：



- 點按功能列表上的 “ 選擇建造合約 ” 。



- 已登記合約的裝置，**建造合約名稱** 會顯示合約名稱。
- 如建造合約資料正確，按 **【確定】**。或選取正確合約。



- 承建商如需為讀證裝置進行登記，可參考用戶手冊的 1.1.3 登記讀證裝置部份。
- 讀證裝置可以支援多個合約，以不同用戶(包括工地管地員)登入及使用所需合約。

1.1.6. 功能設定

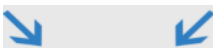
承建商亦需要因應其工地的運作模式設定 CIC DAR APP 的驗證功能。



1.1.6.1. 保持螢幕光亮

- **【ON】**：在運行 CIC DAR APP 時暫停自動休眠。
- **【OFF】**：在運行 CIC DAR APP 時允許自動休眠。

1.1.6.2. 拍卡指示

- 如需於螢幕顯示  讀證裝置的 NFC 感應位置提示，使用者可設定“拍卡指示”為 **【ON】**。
- 此設定適用於議會讀證裝置或 NFC 感應位置於拍卡介面下方。
- 如讀證裝置的 NFC 感應位置在機背，可選擇 **【OFF】** 取消顯示拍卡指示。

1.1.6.3. 安全級別

- **【H】**（意指：HIGH）：使用者在轉換拍卡模式時需再次輸入密碼。
- **【L】**（意指：LOW）：取消輸入密碼的設定。

1.1.6.4. 生物特徵

- **【OFF】**：沒有連接生物特徵認證裝置。
- **【ON】**：已連接生物特徵認證裝置及配備相關的程式使用。

1.1.6.5. 自動開啟程式

- **【ON】**： 讀證裝置重新啟動後，CIC DAR APP 能自動開啟。
- **【OFF】**： 讀證裝置重新啟動後，需手動開啟 CIC DAR APP。

1.1.6.6. 裝置檢測信號

- 此功能只在連接上互聯網時使用
- **【ON】**： 回傳裝置狀態給建造業工人網上系統查閱。
- **【OFF】**： 回傳裝置狀態給建造業工人網上系統查閱。

1.1.6.7. 自動下載更新版本

- 此功能只在連接上互聯網時使用。
- **【ON】**： 如有新版本等待更新，系統會自行下載新版本。
- **【OFF】**： 如有新版本等待更新，系統不會自行下載新版本。

1.1.6.8. 外置信號回應時間

- 此功能只適用於有連結生物特徵認證和外置信號回應設定的裝置。
- 欄位的時間數值（秒為單位）是輔助系統程式發送回外置信號回應的最長時間。
- 同步資料時，在此時間數值以內所產生的出勤紀錄，如果還未有收到外置信號的回應而在它較後之出勤紀錄也未有收到外置信號的回應，這些出勤紀錄並不會在此次同步上載而改為下次同步再處理。
- 如欲取得更多資訊，請聯絡你的輔助系統供應商。
- 預設數值為 0(s)。

1.2. 工人登記（可進出工地的工人名單）

1.2.1. 進行工人登記

承建商須為受僱用於該工地的註冊建造業工人，於首次開工時先進行登記。

- 點按功能列表上的 “ 工人註冊表 ”。



- 點按 “ 新增工人 ”，將註冊證放在讀證裝置之上以讀取註冊工人資料進行登記。
- 輸入或檢查工人在該工地從事的 開始日期 及 結束日期。
- 選擇工人在該工地從事工種
- 按【新增】加入另一工種分項的登記。
- 取消登記該工種分項點按【X】。
- 完成後點按【新增至註冊工人表】確定。

	項目	敘述	備註
1.	開始日期	工人開始在該工地從事有關工種分項的日期	資料格式：年年年年-月月-日日
2.	完結日期	工人最後一日在該工地從事有關工種分項的日期	資料格式：年年年年-月月-日日

1.2.2. 閱覽工人登記資料

- 點按 “ 工人註冊表 ” 閱覽建造合約內的工人登記資料。
- 下方工人註冊表 (x) 括號內顯示工人註冊表內工人數量。

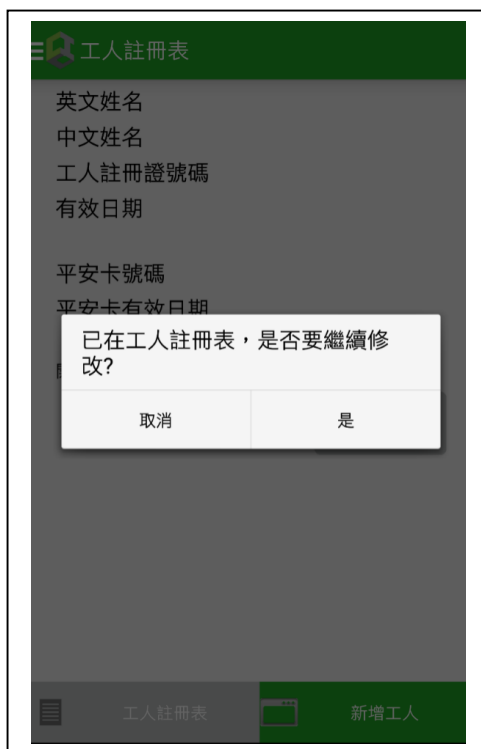


1.2.3. 修改工人登記資料

- 點按功能列表上的 “ 工人註冊表 ” 。



- 點按 “ 新增工人 ”，將註冊證放於讀證裝置的感應位置，以讀取需要修改的工人資料。
- 因為此註冊證先前已經完成登記，對話框將會顯示以確認是否繼續。點按【是】繼續餘下步驟。



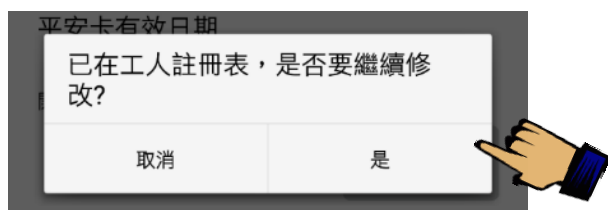
- 註冊工人資料將顯示如下。更新 “ 開始日期 ”， “ 結束日期 ” 或 “ 工種編號 ”，再點按【新增至註冊工人表】貯存修改。

1.2.4. 刪除工人登記資料

- 點按功能列表上的 “ 工人註冊表 ” 。



- 點按 “ 新增工人 ” 版面，將註冊證放於讀證裝置的感應位置，以讀取需要刪除的工人資料。
- 點按【是】繼續餘下步驟。



- 註冊工人資料將顯示如下。首先點按 “” 刪除所有工種分項，再按【新增至工人註冊表】刪除該工人登記資料。



1.3. 收集工地出勤紀錄

承建商須使用 CIC DAR APP 收集及記錄已登記工人在出、入工地時使用註冊證在讀證裝置拍卡的時間。拍卡資料會暫存在讀證裝置之內，讀證裝置在連接網絡的情況下，系統會在每日指定時間自動與議會的雲端系統同步，上傳儲存在讀證裝置內之工人拍卡資料，承建商亦可自行操作 CIC DAR APP 的同步功能，上傳拍卡資料。若讀證裝置沒有連接網絡，拍卡資料會繼續儲存在讀證裝置之內，直至將資料上傳至議會雲端系統才會從裝置中刪除。

1.3.1. 入 / 出 / 拍模式

- 點按功能列表上的 “ 出勤紀錄 ”。



- 日期，時間，裝置名稱及版本號顯示在頂端。
- 拍卡介面會顯示為預設的「入」記錄模式。CIC DAR APP 共提供 3 個拍卡模式，分別為「入」、「出」及「拍」，承建商可因應工地的運作及需要，選用合適的記錄模式收集工人的拍卡資料。
- 工人出勤紀錄拍卡模式如下：

「入」	「出」	「拍」
2016-10-28 11:34:34 CIC 裝置 (2.0a) 入 In 記錄入閘	2016-10-28 11:34:41 CIC 裝置 (2.0a) 出 Out 記錄出閘	2016-10-28 11:34:47 CIC 裝置 (2.0a) 拍 Tap 記錄拍卡

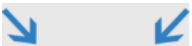
1.3.1.1. 轉換拍卡模式

- 點按右上方【】轉換拍卡模式。
- 系統會要求使用者輸入帳戶密碼。(若已在應用程式的安全級別驗證設定為“L”，使用者在轉換拍卡模式時無需再次輸入密碼。)



- 輸入用戶密碼，點按【**確定**】後可選取需要轉換的拍卡模式。
- 點按【**取消**】返回正在使用的拍卡模式。
- 點按需要使用的拍卡模式。



- 完成設定拍卡模式後便可開始收集工地出勤紀錄。
- 如使用議會讀證裝置，工人須將註冊證放在讀證裝置的 NFC 感應位置，即箭嘴指示的下方位置（）。

- 讀取註冊證的資料後，CIC DAR APP 會先驗證工人的註冊證，再收集及儲存有效的拍卡記錄，作為工地出勤紀錄之原始資料。
- 讀卡狀況及時間會顯示在螢幕的中間位置，給工人及使用者參考。



- 成功通過驗證的拍卡記錄會出現以下顯示：



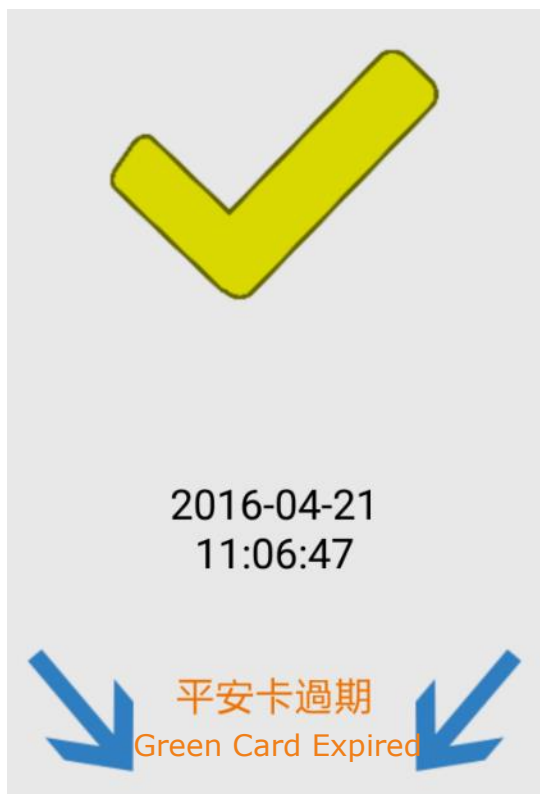
- 未能通過驗證的拍卡記錄會出現以下錯誤訊息：



 沒有生物認證服務	 讀卡錯誤	 註冊證過期
 沒有工地登記	 註冊證無效	

	項目	敘述
1.	沒有生物認證服務	此裝置沒有連接生物認證裝置及配備相關的程式使用
2.	讀卡錯誤	工人註冊證可能已經損壞
3.	註冊證過期	工人註冊證已經過期
4.	沒有工地登記	工人註冊證未有記在此工地完成工人登記
5.	註冊證無效	工人註冊證無效

- 此外，工地出勤紀錄的拍卡模式亦設有以下提示訊息，提醒工人留意其註冊證及「建造業安全訓練證明書」（俗稱：平安卡）的有效期。
- CIC DAR APP 會記錄為成功的工地出勤紀錄，並因應註冊證內記錄的工人註冊有效期及平安卡狀況出現以下顯示：



 Card Will Expire Soon 平安卡快將到期	 Green Card Expired 平安卡過期
---	--

註：” 平安卡快將到期” 表示平安卡將在三十天或之內到期

以下信息將顯示，當

- CIC DAR APP 偵測到放在讀證裝置上的智能卡非工人註冊證，如承建商發出工地職員證件（俗稱「白卡」），或
- CIC DAR APP 未能完成讀取及驗證工人註冊證的程序



1.3.2. 返回主頁

- 點按【】> 輸入帳戶密碼(如有需要)> “回到主頁” 離開出勤紀錄介面。（若已在應用程式的安全級別驗證設定為 “L”，使用者在轉換拍卡模式時無需再次輸入密碼。）



1.4. 同步資料

在連接網絡的情況下，系統會在每日的指定時間將儲存在讀證裝置內之工地出勤紀錄及更新的工人登記資料與議會雲端系統同步。承建商亦可自行操作 CIC DAR APP 內的同步資料功能，步驟如下：

- 點按功能列表上的 “ 同步資料 ” 。



- 點按 **【同步】** 與議會雲端系統同步，包括工地出勤紀錄及更新的工人登記資料。

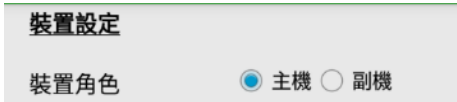
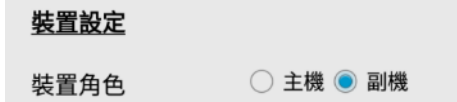
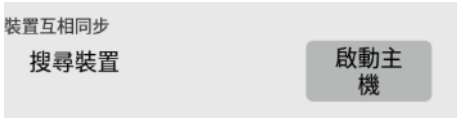
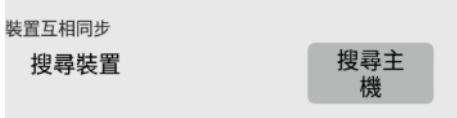


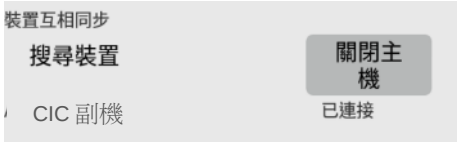
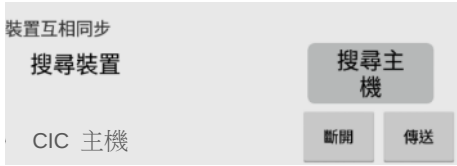
- 如未能成功同步，螢幕會顯示錯誤代碼。用戶可根據以下錯誤代碼表找出原因：

錯誤代碼	內容
EK80	安全令牌錯誤
EK81	安全令牌過期
EK82	AppID 無效
EK99	KMS 內部錯誤，請聯絡技術支援
EK401	未授權網絡
EK404	不明域名
EK503	連接伺服器失敗
EK504	未登入網絡
EK990	伺服器未定義錯誤
EK999	App 未定義錯誤

主機與副機

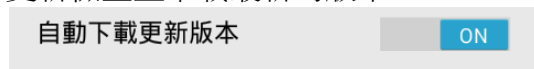
- 如裝置因地域問題，工地合約期內無法與雲端溝通，可透過主從模式，讓能與雲端連接的裝置(主機)作為橋樑同步資料給予不能與雲端連接的裝置(副機)。
- 主機 - 是作為流動使用，可以到不同地點收集副機的每天出勤紀錄 及 工人註冊表，並會使用自動同步資料或手動同步資料上傳資料到 CWRG 上。
- 副機 - 是本身裝置不能連接上互聯網使用
- 主機可先與雲端同步取得最近的黑名單及工人註冊表資料
- 完成後可按以下步驟更新及取得副機內的資料

主機設置	副機設置
選擇“設定”>“裝置設定” 1. 設置裝置為主機。 	選擇“設定”>“裝置設定” 2. 設置裝置角色為副機。 
選擇“同步資料”>“裝置互相同步” 3. 按【啟動主機】。 	選擇“同步資料”>“裝置互相同步” 4. 按【搜尋主機】。 
5. 主機程式顯示正在搜尋鄰近的副機。 	6. 鄰近的主機顯示到下列位置。按【連接】到指定主機。 
8. 選擇【接受】確認連接顯示的副機。 	7. 等待主機確認連接 

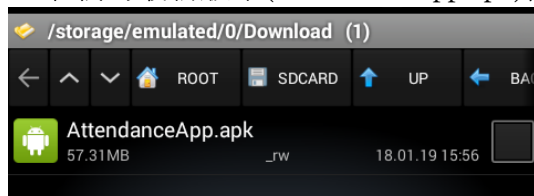
10. 顯示已連接顯示的副機。 	9. 按【傳送】把副機內的資料傳送到主機內。 
	11. 傳送中，傳送完成後頁面會變回光亮，並可按“中斷”與主機中斷連線。 

1.5. 自動下載更新版本

- 在“設定”內的“自動下載更新版本”選擇【ON】，系統會在每天零晨三時作更新檢查並下載最新的版本。



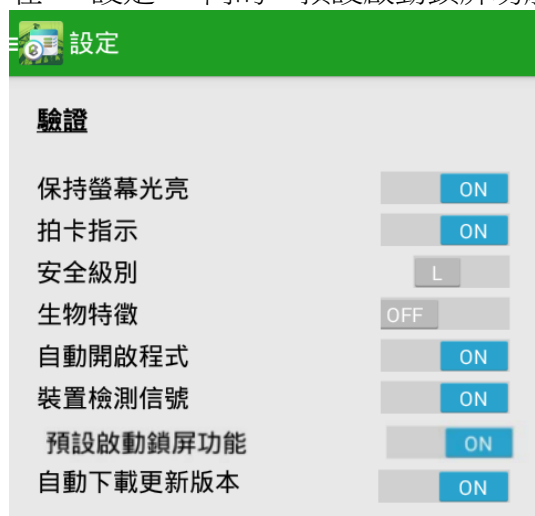
- 已下載的最新版本(AttendanceApp.apk)存放於裝置上的『下載』文件夾內。



- 用戶須自行安裝新版本。

1.6. 預設啟動鎖屏功能

- 此功能只適用於議會讀証裝置。
- 除電源開關按鈕外，當屏幕鎖定時裝置按鍵會失效
- 在“設定”內的“預設啟動鎖屏功能”選擇【ON】。



- 如設定為“ON”，當工地出勤紀錄應用程式進入出勤紀錄版面，鎖屏功能會自動啟動。
- 或選擇”出勤紀錄”內按【】的【鎖屏】。



- 當進入出勤紀錄版面，會顯示“屏幕已鎖定”提示



- 如需要解除鎖屏功能，可在頁頂位置以雙指連續輕拍 5 次或以上（約 3 秒內）



- 解除鎖屏後，頁面出現“已解除鎖屏”提示



1.7. 關於

- 顯示 CIC DAR APP 的版本號
- 按【**檢查更新**】 檢查是否最新版本的 CIC DAR APP。
 - 如果並非使用新的 CIC DAR APP 版本,最新版本便會下載。
- 按【**連結到 CIC Channel**】, 瀏覽 CIC YouTube 官方頻道。



1.8. 登出

- 點按功能列表上的 “ 登入 / 登出 ” 選項，以登出應用程式。



2. 建造業工人網上系統（CWRG）

2.1. 登入 / 登出

2.1.1. 登入

- 使用網頁瀏覽器，到 CWRG 的網址(<https://cwrp.cic.hk/>)
- 登入畫面顯示如下：



- 輸入 CIC 用戶名稱和密碼。
- 用戶可刪除在瀏覽器上已儲存的用戶名稱和密碼。可[按此](#)查詢 Windows IE 的解除設定或[按此](#)查詢 Google Chrome 的解除設定
- 按【**登入**】進入 CWRG。



- 若輸入之資料不正確，系統將會出現以下畫面：



- 按 **【確定】**。
- 再次輸入用戶名稱和密碼登入 CWRG。

註：基於安全考慮，帳戶會因多次因網上或裝置登入失敗而被鎖定。若被鎖定的帳戶是合約管理帳戶，請參考第 2.2.3.5 段解鎖。主要管理員帳戶則需要聯絡議會來解鎖。

2.1.2. 登出

- 按主頁面中的“登出”或網頁右上方的功能選項圖示“ 登出”離開 CWRG。



註：基於安全考慮，CWRG 在閒置一段時間後會自動登出。當用戶回復使用 CWRG 時，會被要求再次輸入用戶名稱和密碼登入系統。

2.1.3. 忘記密碼

- 按“忘記我的密碼？重新設定密碼



- 提交了登錄名稱與任何一張已登記的合約編號



- 如提供的合約編號不正確，請重新嘗試提供準確的合約編號。或者提供你的聯絡名稱及電話，CIC 代表隨後會與您聯繫。



註：如接收重置密碼的電子郵件後，請於 7 天內進行激活。

2.1.4. 修改密碼及帳戶名稱

- 登入後按右上角的帳戶名稱



- 按【🔒】更改密碼



- 輸入現時的密碼及新密碼，按【確定】更變
註：密碼必須為 6-15 位的英文字母或數字。

- 用戶可按【🔄】修改帳戶英文名，中文名，電郵地址

- 完成修改後按【✅】確認修改，或按【↩️】放棄更變。

2.2. 公司及建造合約資料

2.2.1. 閱覽公司戶口的登記資料

➤ 按 “ 承建商 ” 進入公司資料頁面。

承建商帳號資料

承建商資料

建築商註冊號碼:	000010034	商業登記號碼:	BSO C&C Joint Vent
公司英文名稱:	BSO C&C Joint Venture	公司中文名稱:	力寶華僑有限公司
公司地址:	香港中環皇后大道中2號23樓		
電話號碼:	23456789	傳真號碼:	23456789

公司代表

姓名:	先生: Marier	電話號碼:	23456789
電郵地址:	BSOCC@JoinVenture.com	傳真號碼:	23456789

公司授權

姓名:	女士: Arkea	職銜:	董事兼行政主管
電話號碼:	23456789	傳真號碼:	23456789
電郵地址:	BSOCC@JoinVenture.com		

文件

名稱	類別	文件大小	
Testing.pdf	商業登記證	79778 Byte	👤
Testing.pdf	未獲用申請表格	79778 Byte	👤

申請紀錄

申請號碼	建立日期	修訂日期	狀況
A1000036	2016-11-17	2016-11-17	完成

註: 主要管理員可檢閱及修改承建商帳戶。但工地管理員只可以檢閱部份承建商資料，包括附件及申請紀錄，並且不能修改承建商帳戶資料。

使用者只可透過網上系統自行修改其基本帳號資料。如需修改系統內其他資料，須由議會核准。

➤ 以下字段允許主要管理員自行修改：

公司總行：	
香港中環金鐘道95號國際金融中心二樓93樓	
公司地址樓二：	
公司地址樓三：	
電話號碼：	23456789
傳真號碼：	23456789

公司代表

姓名：	先生 ▼	Merrier	電話號碼：	23456789
電郵地址：	BScCC@JointVenture.com		傳真號碼：	BScCC@JointVenture.com
傳真號碼：	23456789			

1. 承建商資料
 - ◆ 公司地址
 - ◆ 電話號碼
 - ◆ 傳真號碼
2. 公司代表
 - ◆ 稱謂及姓名
 - ◆ 電話號碼
 - ◆ 傳真號碼
 - ◆ 電郵地址

➤ 以下字段允許主要管理員修訂並提供證明文件發送至 CIC 審批

承建商資料

公司英文名稱：	BSc C&C Joint Venture	公司中文名稱：	力寶營造有限公司
商業登記證號碼：	BSc C&C Joint Veni		

公司授權

姓名：	女士 ▼	Arka	職銜：	首席執行主管
電話號碼：	23456789		傳真號碼：	23456789
電郵地址：	BScCC@JointVenture.com			

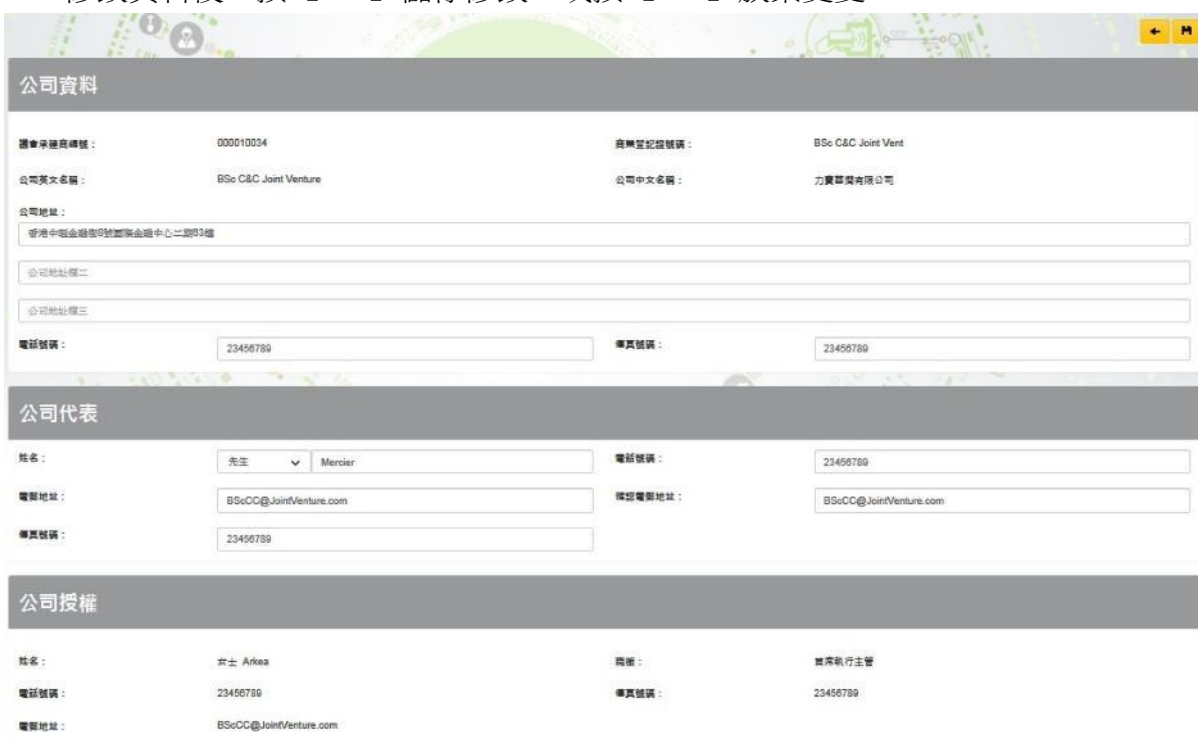
1. 承建商資料
 - ◆ 公司英文名稱
 - ◆ 公司中文名稱
 - ◆ 商業登記證號碼
2. 公司授權
 - ◆ 稱謂及姓名
 - ◆ 職銜
 - ◆ 電話號碼
 - ◆ 傳真號碼
 - ◆ 電郵地址

2.2.1.1. 更新承建商基本帳號資料

- 按【】自行更新承建商基本帳號資料。



- 修改資料後，按【】儲存修改，或按【】放棄更變。



2.2.1.2. 修改承建商資料申請表格

- 如要申請更新承建商資料，按【】進行資料更新申請。



- 修改承建商資料



- 修改公司授權資料



- 列印申請表格



註：必須確保輸入資料無誤後才能正常列印

- 完成附有公司授權簽署及公司蓋章的 PDF 申請表

 CONSTRUCTION INDUSTRY COUNCIL		Construction Industry Council	Form No. CWRB-CWRS 2A Rev 1 23-Feb-16
Application Form for Web Submission Administrator Account / Contract Registration for Submission of Site Daily Attendance Record			
Contractor Particulars			
Company Name (English): Construction Industry Council			
(中文) 建造業議會			
Company Address: 香港灣仔 告士打道138 號 聯合德島大廈15 樓			
Phone No.: 21009000		Fax No.: 21009090	
Business Registration Number: Business Reg No			
Company Representative			
Name: Chan Tai Man		Phone No.: 21009800	
Fax No.: 21009890		Email Address: cwr_helpdesk@cic.hk	
Company Authorization			
Name of Authorised Person: Chris Wong		Phone No.: 21009588	
Title: manager		Fax No.: 21009580	
Email Address: cwr_info@cic.hk			
Signature of Authorised Person:		Company Chop:	
Date :			

- 上傳已簽署的申請表或補充文件（如有）。

上載補充文件		
請將商業登記證明書(PDF)拖曳至此處	請將網上主要管理員帳戶申請表格(PDF)拖曳至此處	請將補充文件(PDF)拖曳至此處
文件		
名稱	類別	文件大小
Testing.pdf	商業登記證明	79778 Byte
Testing.pdf	承辦商申請表格	79778 Byte

- 完成後按 **【】** 遞交申請

2.2.1.3. 查看申請紀錄

- 於承建商資料內可查閱過去的申請紀錄

申請紀錄			
申請編號	建立日期	最後日期	狀況
A1600084	2016-11-17	2016-11-17	完成

2.2.1.4. 取消修改承建商資料申請

- 如申請中的紀錄顯示為“草稿”或“待批核”，用戶可取消申請。
- 按【】取消申請。



承建商資料

請查承建商編號：	000010034	申請編號：	A1600095
公司英文名稱：	BSc C&C Joint Venture	公司中文名稱：	力寶豐源有限公司
公司地址：	香港中環金鐘道95號國際金融中心二期83樓		
電話號碼：	23456789	傳真號碼：	23456789
商業登記證號碼：	BSc C&C Joint Ventur		
狀態：	PendingForApproval	類型：	Update

公司代表

姓名：	Mercier	電話號碼：	23456789
電郵地址：	BScCC@jointventure.com	傳真號碼：	23456789

公司授權

姓名：	Aika	職銜：	高級執行主管
電話號碼：	23456789	傳真號碼：	23456789
電郵地址：	BScCC@jointventure.com		

文件

名稱	類別	文件大小	
Testing.pdf	商業登記證	79778 Byte	
Testing.pdf	承辦商申請表格	79779 Byte	

2.2.2. 閱覽戶口內的建造合約資料

- 按 “ 合約 ” > “ 搜尋合約 ” 。
- 輸入搜尋條件 (如有需要)，按 **【Q】** 搜尋合約。
- 按 **【C】** 取消已輸入的搜尋條件。
- 搜尋結果在下方顯示。
- 在選擇的建造合約上按一下，進入該指定合約資料。



註： 據工地開工日期與工地結束日期，合約狀態將被更新。定義如下

狀況	定義
有效	合約已於工地開工日期與工地結束日期的期限進行中。
到期	當工地結束日期已經過期，但承建商並沒有向 CIC 提供完工證明或延長工地結束日期，合約狀態將成為'到期'
已完工	承建商已向 CIC 提供完工證明，合約將更新為“已完工”狀態。

➤ 建造合約資料顯示如下：

合約資料

議會參考編號:	161110005	工程標價 (港元):	2743.51
合約編號:	Package No LMNHP-EW-II-WB-6	國際區域:	Lucknow Muzaffar National Highway Project on NH-29
合約描述:	Lucknow Muzaffar National Highway Project on NH-29 - Package No LMNHP-EW-II-WB-6		
工地開工日期:	2016-10-31	工地結束日期:	2020-10-31
最後地點完工日期:	2018-11-29		
最後搬出工地日期:		結束搬出工地日期:	
工地類型:	不適用		
工程性質 1:	新工程	工程性質 2:	屋宇 (井及機電)
政府部門 / 客戶:	私營機構	合約客戶:	BOUGHTON INTERNATIONAL
維修定期工程合約:	否	工地是否使用生物降解材料:	否
狀況:	有效		

地點

單位 / 樓:		樓層:	
座數: (如適用)		大廈名稱:	
地區:	金業路	地區描述:	金業行對面以東
管理名稱:	JV CES GROUP, C-166/63, Kasya Road, Padleyganj, Gorakhpur - 273 009, Uttar Pradesh		

工地代表

姓名:	太夫 Ankit Raj Singh	電話號碼:	23456789
電郵地址:	BSOCC@JointVenture.com	傳真號碼:	23456789

合約授權

姓名:	小胡 Pradip Ratnary	職銜:	Senior Project Manager
電話號碼:	23456789	傳真號碼:	23456789
電郵地址:	BSOCC@JointVenture.com		

申請紀錄

申請編號	申請日期	申請進度	申請類別
A1601619	2016-11-22	完成	新申請

文件

名稱	類別	文件大小	
Testing.pdf	合約工程所需表格	79776 Byte	
Testing.pdf	合約工程申請表格	79776 Byte	

註: 主要管理員允許檢查和更新合約的個人資料。然而，工地管理員無法查閱相關文檔或查閱過往申請記錄和更新合約資料。

使用者只可透過網上系統自行修改其建造合約基本帳號資料。如需修改系統內其他資料，須向議會申請及批核。

➤ 以下資料允許主要管理員或工地管理員自行修改：

合約資料

合約編號：	[QA] EBMUD Mokelumne Ranger Headquarters	簡短描述：	the building has zero net energy consumpti
合約描述：	The East Bay Municipal Utilities District chose JL Modular to replace their temporary portable ranger station with a state		
工地開工日期：	2015-02-01	工地結束日期：	2018-02-08
開始進出工地日期：	開始進出工地日期	結束進出工地日期：	結束進出工地日期
維修定期工程合約：	是	工地有否使用生物特徵裝置：	否

工地代表

姓名：	太太 ▼ Ankit Raj Singh	電話號碼：	23456789
電郵地址：	arg@cic.hk	確認電郵地址：	arg@cic.hk
傳真號碼：	23456789		

1. 合約資料
 - ◆ 簡短描述
 - ◆ 合約描述
 - ◆ 工地開工日期(提早)
 - ◆ 工地結束日期(延遲)
 - ◆ 開始進出工地日期
 - ◆ 結束進出工地日期
 - ◆ 工地有否使用生物特徵裝置
2. 工地代表資料
 - ◆ 稱謂及姓名
 - ◆ 電話號碼
 - ◆ 傳真號碼
 - ◆ 電郵地址

註：如違規事項通知書已發出，系統拒絕用戶修改工地開工日期

➤ 工地結束日期允許主要管理員修訂並提供證明文件發送至 CIC 審批

提前結束日期：	2016-12-31	
---------	------------	---

註：主要管理員必須在申請提前工地結束日期時提供完工證明。一經批准合約狀態將被更新為“已完工”

➤ 以下字段允許主要管理員修訂並提交證明文件至 CIC 審批

合約資料

合約編號：	PRO-01		
簡短描述：	Prolog First Contract	工程價值 (港元\$)：	工程價值 (港元\$)
工地開工日期：	2016-09-01	工地結束日期：	2018-12-31
政府部門 / 客戶：	私營機構 ▼	合約客戶：	Prolog
工程性質 1：	新工程 ▼	工程性質 2：	屋宇 (不涉機電) ▼
☒ 工地地點		☐ 多個地點	
單位 / 室：	單位/室	樓層：	樓層
座數：(如適用)	座數		
大廈名稱：			
地區：	2 - 香港島西 ▼	地區細項：	請選擇地區細項 ▼
街道名稱：			
工地類型：	☒ 不適用		
維修定期工程合約：	☒		
	工地有否使用生物特徵裝置：	否	

合約授權

姓名：	小姐 Pradip Refinery	職銜：	Senior Project Manager
電話號碼：	23456789	傳真號碼：	23456789
電郵地址：	pr@cic.hk		

1. 合約資料

◆ 合約編號	◆ 工程性質 2
◆ 工程價值	◆ 工地地點 / 多個地點
◆ 工地開工日期	◆ 工地地址
◆ 政府部門 / 客戶	◆ 地區
◆ 客戶名稱	◆ 街道名稱
◆ 工程性質 1	◆ 維修定期工程合約

2. 公司授權

◆ 稱謂	◆ 電話號碼
◆ 姓名	◆ 傳真號碼
◆ 職銜	◆ 電郵地址

註：如違規事項通知書已發出，系統拒絕用戶修改工地開工日期

2.2.2.1. 申請提前結束合約

- 如申請提前結束合約，選擇合約後，按【】“申請提前結束合約”。



合約資料			
議會參考編號:	161110008	工程價值 (港元\$):	2743.81
合約編號:	Package No.LMNHP-EW-II-WB-6	簡短描述:	Lucknow Muzaffar National Highwa Project on NH-28
合約描述:	Lucknow Muzaffar National Highwa Project on NH-28 - Package No.LMNHP-EW-II-WB-6		
工地開工日期:	2016-10-31	工地結束日期:	2020-10-31
原估地盤完工日期:	2018-11-29		
開始遷出工地日期:		結束遷出工地日期:	
工地類型:	不適用		
工程性質 1:	新工程	工程性質 2:	屋宇 (涉及機電)
政府部門 / 客戶:	私營機構	合約客戶:	ROUGHTON INTERNATIONAL
接修定期工程合約:	否	工地有否使用生物特異裝置:	否
狀況:	有效		

- 輸入結束日期及上載補充文件，並按【】提交申請或【】保存。



表格	
議會參考編號	161110008
提前結束日期:	提前結束日期 
	請填寫開始日期
申請狀態:	草稿

上載申請提前結束合約補充文件

請將申請提前結束合約補充文件(PDFs)拖曳至此處

文件

未上載提前結束合約補充文件

2.2.2.2. 更新聯絡資料

- 如要更新合約描述/ 進出公地日期/ 公司代表，按【】“更新聯絡資料”可即時更新合約。



議會參考編號：	161110008	工程價值 (港元\$)：	2743.81
合約編號：	Package No.LMNHP-EW-II-WB-6	簡短描述：	Lucknow Muzaffar National Highwa Project on NH-28
合約描述：	Lucknow Muzaffar National Highwa Project on NH-28 - Package No.LMNHP-EW-II-WB-6		
工地開工日期：	2016-10-31	工地結束日期：	2020-10-31
原始地盤完工日期：	2018-11-29		
開始進出工地日期：		結束進出工地日期：	

- 按【】確認更新合約資料。



更改合約

議會參考編號：	161110008	工程價值 (港元\$)：	2743.81
合約編號：	Package No.LMNHP-EW-II-WB-6	簡短描述：	Lucknow Muzaffar National Highwa Project
合約描述：	Lucknow Muzaffar National Highwa Project on NH-28 - Package No.LMNHP-EW-II-WB-6		
工地開工日期：	2016-10-31	工地結束日期：	2020-10-31
原始地盤完工日期：	2018-11-29		
開始進出工地日期：	開始進出工地日期	結束進出工地日期：	結束進出工地日期
工地類型：	不適用		
工程性質 1：	新工程	工程性質 2：	屋宇 (涉及機電)
政府部門 / 客戶：	私營機構	合約客戶：	ROUGHTON INTERNATIONAL
狀況：	有效		
維修定期工程合約：	否	工地有否使用生物特徵裝置：	否

2.2.2.3. 合約資料更新申請

- 如要申請更新合約資料，按【】進行資料更新申請。



- 修改合約資料



➤ 修改公司授權資料

工地代表

姓名：太太 Ankit Raj Singh 電話號碼：23456789
電郵地址：ars@cic.hk 傳真號碼：23456789

合約授權

姓名：小姐 Pradip Refinery 職銜：Senior Project Manager
電話號碼：23456789 傳真號碼：23456789
電郵地址：pr@cic.hk

➤ 重新列印申請表格

列印申請表格

請列印、簽署並上載申請表格，然後繼續。

列印申請表格

註：必須確保輸入資料無誤後才能正常列印

➤ 須完成附有公司授權簽署及公司蓋章的 PDF 申請表

Construction Industry Council		Form No. CWRB-CWRS 2A Rev 1 23-Feb-16
Application Form for Web Submission Administrator Account / Contract Registration for Submission of Site Daily Attendance Record		
Contractor Particulars		
Company Name (English): Construction Industry Council		
(中文) 建造業議會		
Company Address: 香港灣仔 告士打道138 號 聯合德島大廈15 樓		
Phone No.: 21009000	Fax No.: 21009090	
Business Registration Number: Business Reg No		
Company Representative		
Name: Chan Tai Man		Phone No.: 21009800
Fax No.: 21009890	Email Address: cwr_helpdesk@cic.hk	
Company Authorization		
Name of Authorised Person: Chris Wong		Phone No.: 21009588
Title: manager	Fax No.: 21009580	
Email Address: cwr_info@cic.hk		
Signature of Authorised Person:		Company Chop:
Date:		

- 上傳已簽署修改的申請表或補充文件。

上傳文件

請將中標通知書及BA10/MW01/MW03表格(PDFs)拖曳至此處	請將合約申請表格(PDFs)拖曳至此處	請將補充文件(PDFs)拖曳至此處
-------------------------------------	---------------------	-------------------

- 更新完成後按【】遞交申請

2.2.2.4. 合約申請

- 按 “ 合約 ” > “ 申請合約 ” 進入申請合約頁面。

- 第一步 - 輸入合約資料

➤ 第二步 - 上載所需的 PDF

1. 合約資料 2. 上載中標信及BA10 3. 列印申請表格 4. 上載申請表格 5. 上載補充文件 6. 確認及提交

上載中標通知書及BA10/MW01/MW03表格

請將中標通知書及BA10/MW01/MW03表格(PDFs)拖曳至此處

文件

未上載中標通知書及BA10/MW01/MW03 表格
未上載已簽署的申請表格

下一步 儲存及離開

➤ 第三步 - 列印申請表格，把已填有合約資料的申請表格下載並列印。

1. 合約資料 2. 上載中標信及BA10 3. 列印申請表格 4. 上載申請表格 5. 上載補充文件 6. 確認及提交

列印合約申請表格

請列印、簽署並上載申請表格，然後繼續。

列印申請表格

文件

名稱	類別	文件大小
Business Reg Form.pdf	合約工程所需表格	79778 Byte

未上載已簽署的申請表格

下一步 儲存及離開

➤ 第四步 - 上載申請表格，把已有公司授權人簽名和公司印的申請表格上載。

1. 合約資料 2. 上載中標信及BA10 3. 列印申請表格 4. 上載申請表格 5. 上載補充文件 6. 確認及提交

上載合約申請表格

請將合約申請表格(PDFs)拖曳至此處

文件

名稱	類別	文件大小
Business Reg Form.pdf	合約工程所需表格	79778 Byte

未上載已簽署的申請表格

下一步 儲存及離開

➤ 第五步 - 上載補充文件 (如有需要)



1. 合約資料 2. 所需的PDFs 3. 列印申請表格 4. 上載申請表格 5. 上載補充文件 6. 確認及提交

上載補充文件

請將補充文件(PDFs)拖曳至此處

文件

名稱	類別	文件大小	
ApplicationFrom (1).pdf	合約工程所需表格	61519 Byte	📄 🗑️
ApplicationFrom (1).pdf	合約工程申請表格	61519 Byte	📄 🗑️

下一步 儲存及離開

➤ 第六步 - “確認及提交”



1. 合約資料 2. 所需的PDFs 3. 列印申請表格 4. 上載申請表格 5. 上載補充文件 6. 確認及提交

請確認登記及已提交的文件、申請表格及補充文件均正確無誤。

合約資料

合約編號: 0000911

簡短描述: New Contract 工程價值 (港元\$): 1500000

合約描述: New Contract Description

工地開工日期: 2016-12-22 工地結束日期: 2018-12-22

開始進出工地日期: 2016-11-30 結束進出工地日期: 2018-12-22

政府部門 / 客戶: 公營機構 工務工程部門: 教育局

工程性質 1: 新工程 工程性質 2: 機電工程

工地類型: 不適用

維修定期工程合約: 否 工地有否使用生物特徵裝置: 是

地點

單位 / 室：
座數：(如適用)
地區：
街道名稱：

樓層：
大廈名稱：
地區細項：
新界沙田文禮路11-17號

工地代表

姓名：先生 陳大文
電話號碼：21009863
電郵地址：kpwong@cic.hk

傳真號碼：21009863
確認電郵地址：kpwong@cic.hk

合約授權

姓名：先生 陳大文
職銜：公司授權人
傳真號碼：21009863

電話號碼：21009863
電郵地址：kpwong@cic.hk

文件

名稱	類別	文件大小	
ApplicationFrom (1).pdf	合約工程所需表格	61519 Byte	 
ApplicationFrom (1).pdf	合約工程申請表格	61519 Byte	 

- 按【**提交**】遞交申請或按【**儲存及離開**】暫存紀錄。

2.2.2.5. 搜尋合約申請

- 如要搜尋合約申請，按 “ 合約 ” > “查詢合約申請 ” 。
- 輸入搜尋條件(如有需要)，按【】搜尋結果將在表格的下方顯示。



搜尋合約申請

搜尋條件

申請編號: 簡短描述:

類型: 狀態:

開始日期: 結束日期:

合約申請

申請編號	簡短描述	類型	狀態	開始日期	結束日期
A1601783	New Contract	新申請	待批核	2016-12-22	2018-12-22

- 按【】取消已輸入的搜尋條件及搜尋結果。

2.2.2.6. 取消合約資料更新申請

- 如你的合約申請在”草稿”或“待批核”狀態，你可以取消自己的合約申請。
- 開啟合約，按【】取消申請。



合約編號：	0000911		
簡短描述：	New Contract	工程價值 (港元\$)：	1500000
合約描述：	New Contract Description		
工地開工日期：	2016-12-22	工地結束日期：	2018-12-22
開始進出工地日期：	2016-11-30	結束進出工地日期：	2018-12-22
政府部門 / 客戶：	公營機構	工務工程部門：	教育局
工程性質 1：	新工程	工程性質 2：	機電工程
維修定期工程合約：	否	工地類型：	不適用
申請類型：	新申請	工地有否使用生物特徵裝置：	是
申請狀態：	待批核		

2.2.2.7. 修改未完成合約資料更新申請

- 如你的合約申請在“草稿”狀態，你可以在遞交前修改合約。
- 開啟申請中的合約，按【】編輯申請。



The screenshot shows the '檢視合約申請' (Review Contract Application) page. At the top right, there are three icons: a trash can, an edit icon (pencil), and a checkmark. The main content area is titled '合約資料' (Contract Information) and contains the following details:

合約編號:	CIC1234		
簡短描述:	Short Description of CIC 1234	工程價值 (港元\$):	
合約描述:	Contract Description of CIC 1234		
工地開工日期:	2016-04-01	工地結束日期:	2018-12-31

- 編輯完成後，按【】提交申請。



This screenshot is identical to the previous one, but with a red box highlighting the submit icon (checkmark) at the top right. A tooltip labeled '提交申請' (Submit Application) is visible above the icon. The contract details remain the same:

合約編號:	CIC1234		
簡短描述:	Short Description of CIC 1234	工程價值 (港元\$):	
合約描述:	Contract Description of CIC 1234		
工地開工日期:	2016-04-01	工地結束日期:	2018-12-31
開始進出工地日期:		結束進出工地日期:	

2.2.3. 管理建造合約戶口

使用者可透過建造合約戶口頁面右上方的功能列表管理戶口內的資料。功能列表的項目和描述如下：

	圖案	描述
1.		申請提前結束合約
2.		即時更新工地結束日期及工地代表資料
3.		申請合約更新
4.		下載工地出勤紀錄
5.		建立工地管理帳戶
6.		提交工地出勤紀錄
7.		搜尋有問題的可進出工地的工人名單
8.		可進出工地的工人名單
9.		上載豁免工地的出勤紀錄
10.		大量刪除工地出勤紀錄
11.		委派工地管理員
12.		設定接收提交工地出勤紀錄的提示

2.2.3.1. 設定合約管理員的使用權限（主要管理員適用）

- 按右上方功能列表的委派管理員 。
- 委派合約給合適的合約管理員。
- 完成後按【OK】確認。
- 按【取消】返回。

委派工地管理員

委派	登錄名稱	英文名稱	中文名稱	電郵
☒	siteAdmin A	Site Admin	工地管理員	cic@cic.hk

註：只有公司戶口的管理員才可設定建造合約戶口的使用權限。

2.2.3.2. 新增建造合約管理帳戶（主要管理員適用）

- 按右上方功能列表的建立合約管理帳戶【】。
- 依照系統要求輸入相關資料及委派合約。
- 完成後按【**建立**】新增管理帳戶。
- 按【**取消**】返回。

建立工地管理員帳戶

登入名稱	登入名稱	電郵地址	電郵地址
密碼：	密碼	確認密碼：	確認密碼
英文名稱	英文名稱	中文名稱	中文名稱

合約

☐ 161110008 - Lucknow Muzaffar National High...

☐ 161110009 - Widening to 4-lane of existing...

☐ 161210051 - Construction of New Four Lane ...

建立

取消

註：只有公司戶口的管理員才可新增建造合約管理帳戶。

2.2.3.3. 下載工地出勤紀錄

- 按右上方功能列表的下載工地出勤紀錄【】。
- 輸入需要下載工地出勤紀錄日期的範圍。
- 按【**工地出勤紀錄原始數據**】，下載原始紀錄。
- 按【**已提交/經修訂工地出勤紀錄**】，下載已提交或經修訂的工地出勤紀錄。
- 按【**工地出勤紀錄原始數據 (含工人名稱)**】，下載包含工人名稱的原始紀錄。
- 按【**已提交/經修訂工地出勤紀錄 (含工人名稱)**】，下載包含工人名稱及提交日期的已提交或經修訂的工地出勤紀錄。
- 按【**取消**】 返回。

下載工地出勤紀錄

開始日期

結束日期

備註：開始及結束日期均包括在內

工地出勤紀錄原始數據

已提交/經修訂工地出勤紀錄

工地出勤紀錄原始數據 (含工人名稱)

已提交/經修訂工地出勤紀錄 (含工人名稱)

取消

- 下載資料分別如下

	工地出勤紀錄 原始數據	已提交/經修訂 工地出勤紀錄	工地出勤紀錄 原始數據 (含工人名稱)	已提交/經修訂 工地出勤紀錄 (含工人名稱)
行號	✓	✓	✓	✓
工地編號	✓	✓	✓	✓
進出類型	✓	✓	✓	✓
工人註冊證號碼	✓	✓	✓	✓
英文名稱	N/A	N/A	✓	✓
中文名稱	N/A	N/A	✓	✓
序號	✓	✓	✓	✓
從事工種分項	✓	✓	✓	✓
執行時間	✓	✓	✓	✓
流動裝置註冊編號	✓	✓	✓	✓
流動裝置註冊名稱	✓	✓	✓	✓
上載時間	✓	✓	✓	✓
生物特徵訊號	✓	✓	✓	✓
議會參考編號	✓	✓	✓	✓
提交人	N/A	N/A	✓	✓

註：系統匯出之工地出勤紀錄檔案為 Microsoft Excel 2007 版本。

2.2.3.4. 大量刪除工地出勤紀錄

使用者可以透過 Excel 檔案刪除的工地出勤紀錄資料（例如那些未能通過掌形認證的紀錄），透過上傳該 Excel 檔案至 CWRG 一次性大量刪除相關的工地出勤紀錄。

- 按右上方功能列表的大量刪除工地出勤紀錄 。



利用試算表大量刪除

合約資料

議會參考編號：	161110008	合約描述：	Lucknow Muzaffar National Highway Project on NH-28 - Package No.LMNHP-EW-II-WB-6
開始日期：	2016-10-31	結束日期：	2020-10-31
開始進出工地日期：		結束進出工地日期：	
聯絡人姓名：	Pradip Refinery	聯絡人傳真號碼：	23456789
聯絡人電話號碼：	23456789	申請日期：	2016-11-22
聯絡人電郵地址：			
狀況：	有效		

上傳步驟

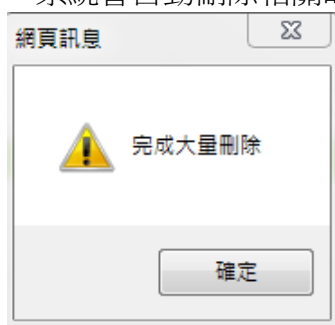
1. 選取試算表，請確保試算表格式正確
2. 系統顯示提示

上傳文件

按此選取 試算表 (.xls, .xlsx)

[下載試算表樣本 - DeleteMassDeletionByExcel.xls](#)

- 按‘下載試算表樣本’，並將需要刪除的工地出勤紀錄資料儲存在指定格式的 Excel 檔案中。
- 使用者可從在 CWRG 下載的原始紀錄/已提交的工地出勤紀錄中取得 RowId 及 CWRNo。下載原始紀錄及已提交的工地出勤紀錄詳細說明，請參閱用戶手冊第 2.2.3.3 段。
- 按‘按此選取 試算表’ 附加資料檔案。
- 系統會自動刪除相關的工地出勤紀錄，完成後會出現以下顯示：



- 若上載之資料或檔案格式不正確，系統會在頁面頂端出現以下提示：

I) 沒有相關紀錄



II) 檔案內沒有工人註冊編號



註：每日工地出勤紀錄有其獨一的 **RowId**，使用者須提供正確及完整的 **RowId** 及 **CWRNo** 才可成功使用大量刪除工地出勤紀錄的功能。

2.2.3.5. 搜尋已被鎖定的合約管理帳戶

- 若工地管理員因多於 20 次登入失敗而被鎖定，主要管理員可以再選擇解鎖或釋放這些鎖定的帳
- 按 “系統管理” > “解除已封鎖帳戶” 解除已鎖定帳戶。
- 按 **C** 取消已輸入的搜尋條件。
- 輸入搜尋條件 (如有需要)，按 **Q**
- 搜尋結果將在表格的下方顯示。

使用者名稱	公司名稱	聯絡人	被鎖定日期
siteAdminA	BSc C&C Joint Venture	Mercier	2016-12-30

- 選取已被封鎖的合約管理帳戶，按 **🔒** 來對其帳戶解鎖。

使用者名稱	siteAdminA	公司代表	Mercier
公司電話	23456789	公司名稱	BSc C&C Joint Venture
中文公司名稱	力寶華潤有限公司		

2.2.3.6. 搜尋工地管理員

- 如檢視/ 修改或委派合約於合約管理員，按“系統管理” > “搜尋工地管理員”。
- 輸入搜尋條件(如有需要)，按【】搜尋結果將在表格的下方顯示。
- 按【】取消已輸入的搜尋條件。
- 在選擇的管理人員上按一下，閱覽該管理人員的戶口資料。



議會參考編號	登錄名稱	英文名稱	中文名稱	電郵	狀況
161110008	siteAdmin A	Site Admin	工地管理員	cic@cic.hk	有效
161110009	wsadmindev	wsadmindev	wsadmindev		有效

- 如修改密碼/ 電郵/ 合約管理員的名稱，按【】“編輯帳戶”。
- 如委派合約予合約管理員，按【】“委派合約”。
- 如刪除合約管理員，按【】“刪除帳戶”。



議會參考編號	合約描述	開始日期	結束日期
161110008	Lucknow Muzaffar National Highway Project on NH-26 - Package No LMNHP-EW-II-WB-6	2016-10-31	2020-10-31

2.3. 工地出勤紀錄（每日出勤紀錄）管理

2.3.1. 閱覽工地出勤紀錄狀況

2.3.1.1. 閱覽戶口內所有建造合約的工地出勤紀錄上傳狀況

- 按 “出勤紀錄” > “未交的每日出勤紀錄 ”。
- 系統會顯示出該公司戶口內所有建造合約在最近的未提交期的工地出勤資料上傳情況總覽。
- 按 **【檢視】** 以進入及閱覽指定建造合約的出勤紀錄詳細資料。
- 按 **【未交的每日出勤紀錄摘要】** 轉換成下頁的閱覽模式。



	項目	敘述
1.		工地出勤資料已成功上傳至議會雲端系統
2.		工地出勤資料上傳未完成
3.		工地出勤資料總數目不詳，未能確認上傳狀況

註：

- 讀證裝置需與議會雲端系統同步才可取得最新的工地出勤紀錄資料。此外，讀證裝置的上傳狀況需待至翌日才會顯示在 CWRG。
- 如合約未有裝置登記，狀態會顯示為‘N/A’

- 轉換閱覽模式後，系統會顯示出該戶口內所有建造合約在剛過去 7 日期間的工地出勤資料詳細上傳情況，如下圖示。
- 按 **【檢視】** 以進入及閱覽指定建造合約的工地出勤紀錄詳細資料。
- 按 **【未交的每日出勤紀錄明細】** 轉回上頁的閱覽模式。



	項目	敘述
1.	 0/0	已完成同步的讀證裝置數目 / 該工地已登記的讀證裝置總數目
2.	 0	已完成上傳的工人數目
3.	 0/0	已同步的工地出勤紀錄數目 / 該工地讀證裝置內儲存的工地出勤紀錄總數目

2.3.1.2. 閱覽指定建造合約的工地出勤紀錄的上傳狀況

- 進入指定建造合約的待提交的出勤紀錄摘要頁面後，系統會顯示該工地過去及現行 7 日期間的工地出勤資料上傳狀況總覽。如下圖示：

即將提交的工地出勤紀錄資料

即將提交的工地出勤紀錄摘要

開始日期	結束日期	到期日	第1天	第2天	第3天	第4天	第5天	第6天	第7天	下載	
2016-11-07	2016-11-13	2016-11-15								經修訂數據 原始數據	提交 檢視
2016-11-14	2016-11-20	2016-11-22								經修訂數據 原始數據	提交 檢視
2016-11-21	2016-11-27	2016-11-29								經修訂數據 原始數據	提交 檢視
2016-11-28	2016-12-04	2016-12-06								經修訂數據 原始數據	提交 檢視
2016-12-05	2016-12-11	2016-12-13								經修訂數據 原始數據	提交 檢視

本週工地出勤紀錄資料

本週工地出勤紀錄摘要

開始日期	結束日期	第1天	第2天	第3天	第4天	第5天	第6天	第7天	下載	
2016-12-26	2017-01-01								經修訂數據 原始數據	檢視

- 裝置完成上載
 - 裝置未能完成上載
 - 裝置上載狀況不詳

已提交的工地出勤紀錄資料

已提交的工地出勤紀錄摘要

開始日期	結束日期	到期日	提交日期	提交人	第1天	第2天	第3天	第4天	第5天	第6天	第7天	下載	
2016-10-3 1	2016-11-0 6	2016-11-0 8	2016-12-1 4	Ab								已提交 原始數據	檢視

- 按 **【檢視】** 以進入及閱覽該期間的詳細工地出勤紀錄資料。
- 按 **【已提交的工地出勤紀錄明細】** 轉換成閱覽模式。

	項目	敘述
1.		該日的工地出勤資料已成功上傳至議會雲端系統
2.		該日的工地出勤資料上傳未完成
3.		該日的工地出勤資料總數目不詳，未能確認上傳狀況

- 轉換閱覽模式後，系統會顯示該工地過去 7 日期間的工地出勤資料詳細上傳情況，如下圖示。
- 按 **【檢視】** 以進入及閱覽該 7 日期間的詳細工地出勤紀錄資料。
- 按 **【工地出勤紀錄摘要】** 轉換閱覽模式。

The screenshot displays two sections of the system interface. The top section, titled '本週工地出勤紀錄資料', shows a table with columns for '開始日期' (Start Date), '結束日期' (End Date), and days '第1天' through '第7天'. Each day column contains a status icon: a green circle with a checkmark for successful upload, an orange circle with a cross for failed upload, and a grey circle with a question mark for unknown status. A '檢視' (View) button is present. The bottom section, titled '已提交的工地出勤紀錄資料', shows a similar table but includes a '提交日期' (Submission Date) column and a QR code. It also has a '檢視' (View) button. A legend at the bottom left explains the status icons.

	項目	敘述
1.	0/0	已完成同步的讀證裝置數目 / 該工地已登記的讀證裝置總數目
2.	0/0	已完成上傳的工人數目
3.	0/0	已同步的工地出勤紀錄數目 / 該工地讀證裝置內儲存的工地出勤紀錄總數目

註：

- 讀證裝置的上傳狀況需待至翌日才會顯示在 CWRG，若該工作日尚未完結，已完成同步的讀證裝置數目不反映在 CWRG 的記錄之上。
- 如合約未有裝置登記，狀態會顯示為 'N/A'。

2.3.1.3. 閱覽讀證裝置的同步狀況

- 按 **【檢視】** 進入指定 7 日期間的工地出勤紀錄詳細資料頁面，系統會預設在“**透過讀證裝置提交的每日出勤紀錄**”並顯示出該 7 日期間已登記的讀證裝置同步出勤資料的狀況總覽。如下圖示：

合約資料					
議會參考編號：	161110009	合約號碼：	Project No.C-II/BR-6	合約描述：	Widening to 4-lane of existing single / intermediate lane carriageway of National Highway No.57 section from Km.155.00 (Kosi Western Ring Bund) to Km.110.00 (Jhanjharpur) in the State of Bihar on Eats West Corridor under NHDP-Phase-II, Project No.C-II/BR-6
工地開工日期：	2016-11-11	地盤完工日期：	2016-12-21	名稱縮寫：	Widening to 4-lane of existing single / intermediate lane carriageway of National Highway
開始進出工地日期：		結束進出工地日期：		聯絡人：	Shambhu Ray
地點：				電話號碼：	23456789

透過讀證裝置提交的每日出勤紀錄							
裝置名稱	12月9日	12月10日	12月11日	12月12日	12月13日	12月14日	12月15日
India 人	?	?	?	?	?	?	?
三星J2-B	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑
三星J5	☑	☑	☑	☑	☑	☑	☑

	項目	敘述
1.		該日的工地出勤資料已成功上傳至議會雲端系統
2.		該日的工地出勤資料上傳未完成
3.		該日的工地出勤資料不詳，未能確認上傳狀況
4.		無效的讀證裝置
5.		讀證裝置在該建造合約已取消使用登記

- 按【**手提裝置登記詳細摘要**】轉換閱覽模式。
- 系統會顯示已登記的讀證裝置在指定日期的工地出勤資料上傳情況。

裝置	最後上載連線狀況	12月9日	12月10日	12月11日	12月12日	12月13日	12月14日	12月15日
India 人	?	0 0/0	0 0/0	0 0/0	0 0/0	0 0/0	0 0/0	0 0/0
三星J2-B	2016-12-15 15:43:46	0 0/0	0 0/0	0 0/0	0 0/0	0 0/0	0 0/0	0 4/4
三星J5	?	0 0/0	0 0/0	0 0/0	0 0/0	0 0/0	0 0/0	0 4/4

	項目	敘述
1.	最後上載連線狀況	讀證裝置最後上傳工地出勤資料至議會雲端系統的時間及連接狀態
2.		連接成功
3.		連接失敗
4.		該日的工地出勤資料已成功上傳至議會雲端系統
5.		該日的工地出勤資料上傳未能完成
6.		該日的工地出勤資料總數目不詳，未能確認上傳狀況
7.		讀證裝置已完成同步
8.		已完成上傳的工人數目
9.		已同步的工地出勤紀錄數目 / 該工地讀證裝置內儲存的工地出勤紀錄總數目
10.		無效的讀證裝置
11.		讀證裝置已取消登記在該建造合約使用

2.3.1.4. 閱覽工人的工地出勤紀錄

- 透過輸入讀證裝置名稱，在“透過讀證裝置提交的每日出勤紀錄”顯示所選擇的每日出勤紀錄提交期

- 透過搜尋條件，在“工人提交的每日出勤紀錄”顯示所選擇的每日出勤紀錄提交期
- 輸入搜尋條件，按【**Q 搜尋**】找尋合乎搜尋條件的工人每日出勤紀錄。
- 搜尋結果將在表格的下方顯示。

- 按【**!**】“檢視工地出勤紀錄詳細資料”以閱覽工人在指定日期的工地出勤紀錄。

工人	12月9日	12月10日	12月11日	12月12日	12月13日	12月14日	12月15日
CWR16000 Tang 025	+	+	+	+	+	+	📄 ⓘ C406 拍15:43

- 按【**關閉**】離開。

管理每日出勤紀錄								
處理日期：2016-12-15								
建造業工人註冊編號	從事的工種分項	進出類型	處理時間	咭序列號	來源	裝置名稱	外置信號結果	最後更改日期
CWR16000 025	C406 強制性基本安全訓練課程(平安咭) Mandatory Basic Safety Training Course (Green Card)	拍	15:43	2511905	網頁	三星J2-B	不詳	2016-12-30 15:10:44

	項目	敘述
1.	來源：網頁	工地出勤資料由 CWRG 收集
2.	來源：流動裝置	工地出勤資料由讀證裝置收集
3.	進出類型：入	進入的紀錄
4.	進出類型：出	離開的紀錄
5.	進出類型：拍	拍卡的紀錄

2.3.2. 更改工地出勤紀錄資料

2.3.2.1. 增加工地出勤紀錄

- 按 **【】** 編輯。
 - 按 **【】** 加入新的工地出勤紀錄。
- 新的工地出勤紀錄會顯示在列表的最上方。如下圖示：

建立每日出勤紀錄明細 關閉

+

建造業工人註冊編號 *	從事工種分項 *	進出類型 *	處理日期 *	咭序列號 * *	動作
					 

*顯示必須填寫的欄位
*請參考註冊証卡背右下角的編號

- 系統均支援大寫“CWR”/小寫“cwr”字母輸入。
- 輸入：(I) 主要從事工種分項；(II) 入 / 出 類型；(III) 時間；(IV) 咭背的咭序號 / 讀取的序列號
- 咭背的咭序號請參考工人註冊証卡背右下角的編號



- 完成後，按 **【儲存】**。
- 取消加入出勤紀錄，按 **【取消】**。
- 完成修改所有出勤紀錄後，按 **【關閉】** 離開。

2.3.2.2. 修改工地出勤紀錄

- 按  > 

管理每日出勤紀錄 關閉

+ ↺

處理日期：2016-12-14

建造業工人註冊編號	從事的工種分項	進出類型	處理時間	咭序列號 *	明細	動作
CW123456789	C406 強制性基本安全訓練課程(平安咭) Mandatory Basic Safety Training Course(Green Card)	拍	10:36	123456789	來源 流動裝置 裝置名稱 0f24 外置信號結果 不詳 最後更新日期 2017-04-12 10:37:30	 

- 修改完成後，按 **【儲存】**。
- 取消修改，按 **【取消】**。
- 完成修改所有出勤紀錄後，按 **【關閉】** 離開。

管理每日出勤紀錄 關閉

+ ↺

處理日期：2016-12-14

建造業工人註冊編號	從事的工種分項	進出類型	處理時間	咭序列號 *	明細	動作
CW123456789	C406 強制性基本安全訓練課程(平安咭) Mandatory Basic Safety Training Course(Green Card) ▼	拍 ▼	⬆ 10 ⬆ ⬆ 36 ⬆	123456789	來源 流動裝置 裝置名稱 0f24 外置信號結果 不詳 最後更新日期 2017-04-12 10:37:30	 

註：系統只容許修改以下資料：(I) 主要從事工種分項；(II) 入 / 出 類型; (III) 時間；(IV) 咭背的咭序號 / 讀取的序列號

2.3.2.3. 刪除 / 還原已刪除的工地出勤紀錄

- 使用者若要刪除整列工地出勤紀錄，可按【刪除】刪除紀錄。
- 完成修改後，按【關閉】離開。

管理每日出勤紀錄 關閉

+ ↺

處理日期：2016-12-14

建造業工人註冊編號	從事的工種分項	進出類型	處理時間	咭序列號 *	明細	動作
CW123456789	C406 強制性基本安全訓練課程(平安咭) Mandatory Basic Safety Training Course(Green Card)	拍	10:36	12345678901234567890	來源 流動裝置 裝置名稱 0f24 外置信號結果 不詳 最後更改日期 2017-04-12 10:37:30	 

- 還原已刪除的工地出勤紀錄，只需按【復原】便可還原。

管理每日出勤紀錄 關閉

+ ↺

處理日期：2016-12-14

建造業工人註冊編號	從事的工種分項	進出類型	處理時間	咭序列號 *	明細	動作
C123456789	C406 強制性基本安全訓練課程(平安咭) Mandatory Basic Safety Training Course(Green Card)	拍	10:36	12345678901234567890	來源 流動裝置 裝置名稱 0f24 外置信號結果 不詳 最後更改日期 2017-05-10 12:40:41	

2.3.3. 利用試算表上載豁免工地的出勤紀錄

- 獲得豁免的工地，用戶可進入“合約資料後”，或在“待提交的出勤紀錄摘要”按  以手動上載工地出勤紀錄。

合約資料

議會參考編號：	DummyKBContractNumber	合約編號：	DummyKBContractNumber
合約描述：	DummyKBContractDes	狀況：	有效
工地開工日期：	2015-09-01	地盤完工日期：	2017-01-02
開始進出工地日期：		結束進出工地日期：	
政府部門 / 客戶：	公營機構	工務工程部門：	渠務署

上載步驟：

1. 獲取試算表，請確保試算表格式正確
2. 請稍候系統處理
3. 系統顯示提示

註解：

請於填寫及遞交報表予建造業議會前，細閱下列註解。

1. 請輸入建造業工人註冊證背面右下角的卡序號或備於註冊證內的序列表。
2. 註冊為註冊熟練技工或註冊半熟練技工的建造業工友，如於建造工地進行非其註冊工種的工作，請輸入GREEN(普通工人) 為其從事工作的工種代號。

上載檔案：

請拖曳試算表(.xls, .xlsx) 至此

[下載試算表樣本 - UploadAttendanceByExcel.xls](#)

- 按“下載試算表樣本”下載檔案，並將需要新增的工地出勤紀錄資料儲存在指定格式的 Excel 檔案中。

IN/OUT/TAP 進/出/拍 (0/1/2)	Construction Workers Registration No. 建造業工人註冊編號	Card Serial No. / Card Sequence No. (See Note 1) 卡序號 / 序列號(註解 1)	Practising Trade Code (See Note 2) 從事工作的工種代號 (註解 2)	Transaction Date/Time (yyyy-mm-dd hh:mm:ss) 讀證日期/時間 (年-月-日 時:分:秒)
	0 CWR200000001		123456 Green	2016-09-15 09:00:00
I	CWR200000001	123456	C406	2016-09-15 09:01:00
	1 CWR200000001	123456	GREEN	2016-09-15 17:59:00
O	CWR200000001	123456	green	2016-09-15 18:00:00

- 按“請拖曳試算表(.xls, .xlsx) 至此”上載資料檔案。
- 註：一個上載檔案的紀錄不可超過一個提交期限
- 成功利用試算表上載工地出勤紀錄後系統自動返回“提交工地出勤紀錄”頁面。
- 如上載的出勤紀錄檔案資料出現錯誤，用戶下載有關問題的詳細內容

上載文件存在錯誤資料

您上載的文件存有錯誤資料，請下載錯誤列表或者取消

下載

取消

➤ 按【下載】下載試算表檢視錯誤訊息

	A	B	C	D	E	F	G	H
1	錯誤信息							
2	行號:2 執行時間CWR06072443 格式錯誤(年年年年-月月-日日 時時:分分:秒秒)							
3	行號:3 執行時間CWR06072443 格式錯誤(年年年年-月月-日日 時時:分分:秒秒)							
4	行號:4 執行時間CWR06087878 格式錯誤(年年年年-月月-日日 時時:分分:秒秒)							
5	行號:5 執行時間CWR06087878 格式錯誤(年年年年-月月-日日 時時:分分:秒秒)							
6	行號:6 執行時間CWR07006953 格式錯誤(年年年年-月月-日日 時時:分分:秒秒)							
7	行號:7 執行時間CWR07006953 格式錯誤(年年年年-月月-日日 時時:分分:秒秒)							
8	行號:8 執行時間CWR08004493 格式錯誤(年年年年-月月-日日 時時:分分:秒秒)							
9	行號:9 執行時間CWR08004493 格式錯誤(年年年年-月月-日日 時時:分分:秒秒)							
10	行號:10 位置數量不配對或缺: 執行時間							
11	行號:11 位置數量不配對或缺: 執行時間							

2.3.4. 提交工地出勤紀錄

- 使用者可在上述閱覽工地出勤紀錄的頁面內，任何顯示有  功能的地方提交工地出勤紀錄。
- 按【**提交**】提交工地出勤紀錄，系統會出現統計數據畫面。
- 用戶須勾選以確認條款。
- 按【**確認**】完成，按【**取消**】返回。

確認提交每日出勤紀錄？

提交資料

裝置同步狀況

開始提交日期	2017-01-06	總數	2	已完成	0	未完成	2
最後提交日期	2017-01-12						
到期日	2017-01-14						
工人總數 	0						

 已完成上載的裝置
  未完成上載的裝置

每日出勤紀錄上載狀況

裝置的每日出勤紀錄

總數	7	已上載	7	等待中	0
----	---	-----	---	-----	---



 已完成上載的每日出勤紀錄
  未完成上載的每日出勤紀錄

4D26FA

7

d06c38

0

請先點擊 [<這裡>](#) 檢閱待檢視的出勤紀錄。

☐ 我們已根據建造業工人註冊條例(第583章)的規定
檢查及提交工人每日出勤紀錄。

確認

取消

Version 2.4

Page 76 of 102

- 提交前，如系統出現”請先點擊<這裡>檢閱待檢視的出勤紀錄”提示，用戶可按【這裡】檢視上載後有問題的每日出勤紀錄

- 提交後，用戶可在提交後點擊【取消提交】。請注意【取消提交】按鈕只可用在工地出勤紀錄提交截止日期之前完成。截止日期後提交的工地出勤紀錄無法取消。

已提交的工地出勤紀錄資料												
開始日期	結束日期	到期日	提交日期	提交人	第1天	第2天	第3天	第4天	第5天	第6天	第7天	下載
2017-01-03	2017-01-09	2017-01-11	2017-01-11	dummyCwrg	?	?	?	?	?	?	?	已提交 原始數據 取消提交 檢視
2016-03-01	2016-03-07	2016-03-09	2017-01-11	dummyCwrg	同	同	同	同	同	同	同	不可下載超過 180天資料! 檢視

2.3.5. 待檢視的出勤紀錄

- 如需檢視上載失敗的出勤紀錄，用戶可點擊【待檢視的出勤紀錄】



- 選擇適當的合約

待檢視的出勤紀錄的合約					
合約					
議會參考編號	合約編號	簡短描述	狀況	地盤開工日期	地盤完工日期
160310039	20160328	20160328	有效	2016-03-01	2016-03-31

- 輸入搜尋條件 (如有需要)，按【 搜尋】搜尋出勤紀錄。

- 用戶可按【 更改】修改或按【 刪除】以移除已閱讀或處理上載失敗的紀錄，移除後系統不再於提交前提示檢視上載後有問題的紀錄。

出勤紀錄								
建造業工人註冊編號	從事工種分類	進出類型	進出時間	單據類型	卡序號	生物特徵編號	卡機序號	失敗原因
CWR15048257	GREEN	入	2016-12-14 10:44:05	流動裝置	047A8BFABC3480	不詳	2722	註冊證未啟用  
CWR15048257	GREEN	拍	2016-12-14 10:33:10	流動裝置	047A8BFABC3480	不詳	2722	咭序號不存在  
CWR15048257	GREEN	出	2016-12-14 10:31:31	流動裝置	047A8BFABC3480	不詳	2722	咭序號不存在  
CWR10028491	GREEN	出	2016-12-14 10:22:56	流動裝置	043192FABC3480	不詳	2722	註冊證在 2016-12-13 已註銷  

註: 上載出勤紀錄時，將驗證所提供之工人註冊証狀態，如工人註冊証已失效或未啟動，系統會視之為待檢視的出勤紀錄。

2.3.6. 下載原始紀錄 / 已提交的工地出勤紀錄

- **使用者**可在上述閱覽工地出勤紀錄的頁面內，任何顯示有 “” 為題的地方下載試算表格式的工地出勤紀錄。
- 按【 原始數據】，下載原始紀錄。
- 按【 已提交】，下載已提交的工地出勤紀錄。

2.3.7. 設定接收提交工地出勤紀錄的提醒

如未有提交工地出勤紀錄，系統會在到期日（第九天早上九時）提醒使用者提交。你可在合約資料選擇不接收此合約提醒。這封郵件提醒收件人：1）工地管理員，2）工地代表及 3）公司代表。

- 進入指定建造合約戶口後，按  可以設定不接收或回復接收提交工地出勤紀錄的提醒。

設定接收提交工地出勤紀錄的提示!

是否接收提交工地出勤紀錄的提示?

接收

取消

設定接收提交工地出勤紀錄的提示!

是否不接收提交工地出勤紀錄的提示?

不接收

取消

- 選取【**接收**】或【**不接收**】來更改設定。

2.4. 其他功能

2.4.1. 整理工人登記資料

- 進入合約資料，在右上方的功能選項按 **【☰】** “可進出工地的工人名單” 進入工人登記頁面。

可進出工地的工人名單

合約資料

議會參考編號：	161110009	合約編號：	Project No. C-II/BR-6
合約描述：	Widening to 4-lane of existing single / intermediate lane carriageway of National Highway No.57 section from Km.155.00 (Kosi Western Ring Bund) to Km.110.00 (Jhanjharpur) in the State of Bihar on Eats West Corridor under NHDP-Phase-II, Project No. C-II/BR-6	狀態：	Ended
工地開工日期：	2016-11-11	地盤完工日期：	2016-12-21
開始進出工地日期：		結束進出工地日期：	
工人總數：	4		

依據裝置
 依據工人

最近7天：
 2016-12-30
 裝置狀態：
 全部

手提裝置登記摘要

裝置	12月24日	12月25日	12月26日	12月27日	12月28日	12月29日	12月30日
India 人	?	?	?	?	?	?	?
	?	?	?	?	?	?	?

? - 上載
 ? - 下載
 ? - 已完成上載 / 下載
 ? - 未能完成上載 / 下載
 ? - 未知
 ? - 閒置的
 ? - 離線日期

2.4.1.1. 閱覽工人登記資料同步狀況

- 按“**依據裝置**”查閱登記的讀證裝置的工人登記資料同步狀況。

最近7天： 2016-12-30 裝置狀態： 全部

手提裝置登記摘要

裝置	12月24日	12月25日	12月26日	12月27日	12月28日	12月29日	12月30日
India 人	📶	?	?	?	?	?	?
	📶	?	?	?	?	?	?

📶 - 上載
 📶 - 下載
 🟢 - 已完成上載 / 下載
 🟡 - 未能完成上載 / 下載
 ? - 未知
 - 閒置的
 - 離線日期

	項目	敘述
1.	📶	下載及上傳工人登記資料完成
2.	🟡	下載及上傳工人登記資料未完成
3.	?	未能確認下載及上傳狀況
4.	-	無效的讀證裝置
5.	-	讀證裝置已取消登記在該建造合約使用

- 按【**手提裝置登記摘要**】轉換成以下閱覽模式。
- 系統會顯示已登記的讀證裝置在指定日期的工人登記資料同步情況。

最近7天： 2016-12-30 裝置狀態： 全部

手提裝置登記明細

裝置	最後上載連線狀況	最後下載連線狀況	12月24日	12月25日	12月26日	12月27日	12月28日	12月29日	12月30日
India 人	2016-11-22 11:48:47	2016-11-22 16:30:27	0/0	0/0	0/0	0/0	0/0	0/0	0/0
			?	?	?	?	?	?	?
			0/0	0/0	0/0	0/0	0/0	0/0	0/0
			?	?	?	?	?	?	?

📶 - 成功連線
 📶 - 連線失敗
 📶 - 上載
 📶 - 下載
 🟢 - 已完成上載 / 下載
 🟡 - 未能完成上載 / 下載
 ? - 未知
 - 閒置的
 - 離線日期

	項目	敘述
1.	最後上載連線狀況	讀證裝置最後上傳工人登記資料至議會雲端系統的時間及連接狀態
2.	最後下載連線狀況	讀證裝置最後從議會雲端系統下載工人登記資料的時間及連接狀態
3.		連接成功
4.		連接失敗
5.		下載及上傳工人登記資料完成
6.		下載及上傳工人登記資料未完成
7.		未能確認下載及上傳狀況
8.		無效的讀證裝置
9.		讀證裝置已取消登記在該建造合約使用

- 按 “ 依據工人 ” 查閱該建築合約內的工人登記資料。
- 輸入搜尋條件，按 **【搜尋】**。
- 搜尋結果將在表格的下方顯示。

依據裝置

依據工人

Q 搜尋

+

+

建造業工人註冊編號:

中文姓名或英文姓名:

從事工種分項:

Q 建造業工人註冊編號:

Q 姓名

Q 使用,以搜尋2個或以上工種分項例如: E

開始日期 (年-月-日):

結束日期 (年-月-日):

Q 開始日期(年-月-日):

Q 結束日期(年-月-日):

建造業工人註冊編號	英文姓名	中文姓名	從事工種分項	開始日期	結束日期	來源類型	最後更改日期	
CWR16	 Tang Yiu		C406 強制性基本安全訓練課程(平安咭) Mandatory Basic Safety Training Course(Green Card)	2016-11-11	2016-12-21	流動裝置	2016-12-15 15:43:44	編輯 刪除
CWR16	 Yiu Pui		C310 建造機械技工 Construction Plant Mechanic	2016-11-11	2016-12-21	流動裝置	2016-12-15 15:43:45	編輯 刪除
CWR16	 Tang Kui		C406 強制性基本安全訓練課程(平安咭) Mandatory Basic Safety Training Course(Green Card)	2016-11-11	2016-12-12	網頁	2016-11-24 17:19:41	編輯 刪除

2.4.1.2. 增加 / 修改 / 刪除工人登記清單內之工人資料

- 按【】加入新的工人登記資料。
- 新增的工人登記會顯示在列表的最上方。如下圖示：



建造業工人註冊編號	英文姓名	中文姓名	從事工種分項	開始日期	結束日期	來源類型	最後更改日期	
CWR	Tang Yiu Ming	鄧耀明	C406 強制性基本安全訓練課程(平安證) Mandatory Basic Safety Training Course(Green Card)	2016-11-11	2016-12-21	流動裝置	2016-12-15 15:43:44	 
CWR	Yiu Pui Hang	姚沛恒	C310 建造機械技工 Construction Plant Mechanic	2016-11-11	2016-12-21	流動裝置	2016-12-15 15:43:45	 
CWR	Tang Kui Wan	鄧潔蓮	C406 強制性基本安全訓練課程(平安證) Mandatory Basic Safety Training Course(Green Card)	2016-11-11	2016-12-12	網頁	2016-11-24 17:19:41	 

- 輸入：(I) 註冊編號；(II) 主要從事工種分項；(III) 開始日期；(IV) 完結日期。
- 完成後，按【**增加**】。
- 取消加入資料，按【**取消**】離開。
- 來源類型會標示工人登記的來源。

項目	敘述
1. 註冊編號	工人註冊證上的註冊編號
2. 主要從事工種分項	工人在該段期間內在工地主要從事的工種分項
3. 開始日期	工人開始在該工地從事有關工種分項的日期
4. 完結日期	工人最後一日在該工地從事有關工種分項的日期
5. 來源類型：網頁	標示有關工人登記是在 CWRG 完成
6. 來源類型：流動裝置	標示有關工人登記是在流動裝置完成

2.4.1.3. 修改工人登記

- 按【編輯】修改工人登記資料。

依據裝置 依據工人

搜尋 新增 刪除

建造業工人註冊編號: 中文姓名或英文姓名: 從事工種分項:

開始日期 (年-月-日): 結束日期 (年-月-日):

建造業工人註冊編號	英文姓名	中文姓名	從事工種分項	開始日期	結束日期	來源類型	最後更改日期	
CWR16	Tang Yiu	鄧耀	C406 強制性基本安全訓練課程(平安咭) Mandatory Basic Safety Training Course(Green Card)	2016-11-11	2016-12-21	流動裝置	2016-12-15 15:43:44	編輯 刪除
CWR16	Yiu Pui	鄧偉	C310 建造機械技工 Construction Plant Mechanic	2016-11-11	2016-12-21	流動裝置	2016-12-15 15:43:45	編輯 刪除
CWR16	Tang Kui	鄧輝	C406 強制性基本安全訓練課程(平安咭) Mandatory Basic Safety Training Course(Green Card)	2016-11-11	2016-12-12	網頁	2016-11-24 17:19:41	編輯 刪除

- 完成後，按【儲存變更】。
- 取消修改資料，按【取消】離開。

建造業工人註冊編號 英文姓名 中文姓名 從事工種分項 開始日期 結束日期 來源類型 最後更改日期

CWR16 Ming C406 強制性基本安全訓練課程(平安咭) Mandatory Basic Safety Training Course(Green Card) 2016-11-11 2016-12-21 流動裝置 2016-12-15 15:43:44

儲存變更 取消

註：系統只容許修改以下登記資料：

- (I) 主要從事工種分項；(II) 開始日期；(III) 完結日期。

2.4.1.4. 刪除工人登記

- 若要刪除整列工人登記資料，按【刪除】。



依據裝置 依據工人

搜尋 新增 刪除

建造業工人註冊編號： 中文姓名或英文姓名： 從事工種分項：

開始日期 (年-月-日)： 結束日期 (年-月-日)：

建造業工人註冊編號	英文姓名	中文姓名	從事工種分項	開始日期	結束日期	來源類型	最後更改日期	
CWR [QR Code]	Tang Yiu [QR Code]	[QR Code]	C406 強制性基本安全訓練課程(平安咭) Mandatory Basic Safety Training Course(Green Card)	2016-11-11	2016-12-21	網頁	2016-12-30 17:37:51	編輯 刪除
CWR [QR Code]	Yiu Bui [QR Code]	[QR Code]	C310 建造機械技工 Construction Plant Mechanic	2016-11-11	2016-12-21	流動裝置	2016-12-15 15:43:45	編輯 刪除
CWR [QR Code]	Tang Kui [QR Code]	[QR Code]	C406 強制性基本安全訓練課程(平安咭) Mandatory Basic Safety Training Course(Green Card)	2016-11-11	2016-12-12	網頁	2016-11-24 17:19:41	編輯 刪除

註：讀證裝置需要與議會雲端系統同步才可取得最新的工人登記資料。

2.4.1.5. 批量修改進出工地的工人的結束日期

- 若要批量修改完結日期，先按 “**依據工人**” 查閱該建築合約內的工人登記資料。
- 利用搜索條件來過濾那些對原始結束日期工作的工人，點擊 **【 搜尋 】**。
- 按 **【 上一步 】**。

依據裝置

依據工人

🔍 搜尋

+

建造業工人註冊編號：

🔍

建造業工人註冊編號：

中文姓名或英文姓名：

🔍

姓名

從事工種分項：

🔍

使用',以搜尋2個或以上工種分項！

開始日期 (年-月-日):

🔍

2016-11-11

結束日期 (年-月-日):

🔍

2017-01-21

- 輸入新結束日期，按 **【大量更新】**。

大量更新結束日期

新結束日期



大量更新

取消

- 系統列出**修改結果**。

大量更新結束日期

已上載名單：

建造業工人註冊編號	開始日期	結束日期	英文姓名	中文姓名
CWR16	2016-11-11	2017-01-28		
CWR16	2016-11-11	2017-01-28	Wan	鍾
CWR16	2016-11-11	2017-01-28	ing	區
CWR16	2016-11-11	2017-01-28	ing	明

未能成功上載名單

建造業工人註冊編號	開始日期	結束日期	英文姓名	中文姓名	失敗原因
沒有更新紀錄！					

2.4.1.6. 解決可進出工人的工人名單衝突

系統會列出有進出日期衝突的工人紀錄。用戶可透過以下程序消除有關問題:

- 按功能欄的進出工人名單下的“可進出工人的衝突名單”人合約。



- 選擇特定時段發生衝突的紀錄。



- 點擊 【✕】 刪除衝突紀錄
- 點擊 【✎】 修改工人進出日期。完成修改後，按 【↻】 檢查修改的日期。或按 【↺】 返回。
- 完成修改後，按 【關閉】 接受修改
- 選取 【←】 消除其他衝突

2.4.2. 匯出

2.4.2.1. 工人註冊資料

- 按 “進出工人名單” > “工人資料及工種”。
- 選擇合約及輸入搜尋條件後，按  “工人詳細資料” 或  “工人工種分項”。



匯出

合約明細

承建商號碼: 1004 合約編號: KZM151202

合約描述: 港珠澳大橋

工地開工日期: 2016-03-01 地盤完工日期: 2017-12-31

開始進出工地日期: 2016-02-01 結束進出工地日期: 2018-02-01

申請日期: 2016-03-11 狀況: 有效

政府部門 / 客戶: 公營機構 工務工程部門: 其他

工務部門 (其他): 44444

合約聯絡人明細

姓名: 梁偉賢 傳真號碼: 23335555

電話號碼: 23335555

電郵地址:

選擇條件

請參考編號: 160310004

- 工人詳細資料的匯出檔案如下:

1	2	3	4	5	6
CH00010100	044992FABC9400	20170517090000000000	20170517	Lau Wing Hon	劉英漢
CH00010100	044992FABC9400	20191011090000000000	20191011	Chan Tai Man	陳太文
CH00010100	044992FABC9400	20191011090000000000	20191011	Chen Zhixian	陳志賢
CH00010100	044992FABC9400	20191011090000000000	20191011	Xiao Wujin	肖武金
CH00010100	044992FABC9400	20191011090000000000	20191011	Hong Koon Tin	洪坤添
CH00010100	044992FABC9400	20191011090000000000	20191011	Chong Shui Tung	鍾水棠
CH00010100	044992FABC9400	20191011090000000000	20191011	Huang Shupang	黃華光
CH00010100	044992FABC9400	20191011090000000000	20191011	Choi Shing Han	蔡成翰
CH00010100	044992FABC9400	20191011090000000000	20191011	Lau Sai Ling	林世靈
CH00010100	044992FABC9400	20191011090000000000	20191011	Lai Yuen Fung	賴源峰
CH00010100	044992FABC9400	20191011090000000000	20191011	Xu Caiying	徐彩瑩
CH00010100	044992FABC9400	20191011090000000000	20191011	Mok Shu Hai	莫樹海
CH00010100	044992FABC9400	20191011090000000000	20191011	Hu Liping	胡麗萍
CH00010100	044992FABC9400	20191011090000000000	20191011	Ye Suni	葉思妮
CH00010100	044992FABC9400	20191011090000000000	20191011	Wei Liyun	魏麗雲
CH00010100	044992FABC9400	20191011090000000000	20191011	Chau Lai Sim	周麗霞
CH00010100	044992FABC9400	20191011090000000000	20191011	Fu Hanbo	傅漢波
CH00010100	044992FABC9400	20191011090000000000	20191011	The Dragon	唐龍

➤ 工人詳細資料 匯出檔案內容註解:

欄	內容註解
1	工人註冊證編號
2	卡號
3	工人註冊證到期日, 平安卡編號
4	平安卡到期日
5	工人英文名稱
6	工人中文名稱

➤ 工人工種分項 匯出檔案

1	2	3
CWR08018190	GREEN	20170517
CWR05000068	GREEN	20151031
CWR05000068	C428	00010101
CWR06120950	GREEN	20150814
CWR06120950	C333b	20170326
CWR13011845	GREEN	20160410
CWR06025012	C437	00010101
CWR06025012	GREEN	20161021
CWR06024944	GREEN	20180210
CWR06024944	C314	00010101
CWR15009368	GREEN	20180404
CWR12028569	GREEN	20150826

➤ 工人工種分項 匯出檔案內容註解:

欄	內容註解
1	工人註冊證編號
2	工種分項編號
3	工人註冊證到期日*

*註: 如到期日顯示” 00010101” , 表示這工種沒有到期日

2.4.3. 更改帳號資料

2.4.3.1. 帳戶資料

- 點擊 “” 當前登錄的用戶帳戶的個人資料將被顯示。
- 點擊【】編輯的設定檔。



登入名稱：	dummyCwrg	電郵地址：	cwrsl_helpdesk@cic.hk
英文名稱：	Full Name	中文名稱：	全名
狀況：	有效		

- 這可改的信息包括電子郵件地址，英文名，和中文名。
- 點擊【】按鈕確認修改。



登入名稱：	dummyCwrg	電郵地址：	cwrsl_helpdesk@cic.hk
英文名稱：	Full Name	中文名稱：	全名
狀況：	有效		

2.4.3.2. 更變密碼

- 點擊【】輸入新及舊密碼。如下圖



當前密碼：	當前密碼
新密碼：	新密碼
確認密碼：	確認密碼

確定 取消

2.4.4. 下載



2.4.4.1. 工種編號

- 按“下載”>“工種編號”，下載工種分項編號。
- 工種編號 匯出檔案:

1	2	3
C9006Drain and Pipe Layer(Master)	地溝及導管工 (金料)	SW
C9008Cement Sand Mortar Worker(Master)	泥水工 (金料)	SW
C901 Waterproofing Worker(Master)	防水工 (金料)	SW
C9010Metal-steel Worker(Master)	金屬鋼鐵工 (金料)	SW
C9016Concrete and Grouting Worker(Master)	混凝土及灌漿工 (金料)	SW
C9019Scaffolder(Master)	腳架工 (金料)	SW
C901aWaterproofing Worker(Adhesive-type Felt)	防水工 (黏貼型膠膏)	SW
C901bWaterproofing Worker(Burn-type Felt)	防水工 (燒貼型膠膏)	SW
C901cWaterproofing Worker(Liquid Membrane)	防水工 (塗膜)	SW
C902 Asphalters(Road Construction)	瀝青工 (道路建造)	SW
C9021Curtain Wall and Glass Panes Installer(Master)	幕牆及玻璃工 (金料)	SW
C903 Bamboo Scaffolder	竹腳工	SW
C904 Bar Bender and Fixer	鋼筋屈攞工	SW
C905 Bricklayer	泥磚工	SW
C906 Carpenter(Fender)	木工 (檔木)	SW
C907 Carpenter(Formwork) (Master)	木模板工 (金料)	SW
C907aCarpenter(Formwork - Building Construction)	木模板工 (樓宇工程)	SW
C907bCarpenter(Formwork - Civil Construction)	木模板工 (土木工程)	SW

- 工種編號 匯出檔案內容註解:

欄	內容註解
1	工種分項編號, 工種英文名稱
2	工種中文名稱
3	技能類型*

*註: 如技能類型顯示” SW”, 技能類型是 熟練技工 Skilled Worker
如技能類型顯示” SSW”, 技能類型是 半熟練技工 Semi-Skilled Worker

2.4.4.2. 無效之註冊證清單 (Bad List)

- 按 “下載” > “已註銷的註冊證名單 ”，下載最新的無效註冊證清單。
- 已註銷的註冊證名單匯出檔案

1	2
CWR07015166	042987FABC3480
CWR07015171	045189FABC3480
CWR07015173	042A82FABC3480
CWR07015182	04478EFABC3480
CWR07015185	045A87FABC3480
CWR07015186	042686FABC3480
CWR07015197	044A04F2BC3480
CWR07015199	044C94FABC3480
CWR07015200	043A80FABC3480
CWR07015205	046B8BFABC3480
CWR07015218	045893FABC3480
CWR07015220	043B80FABC3480

- 匯出檔案內容註解:

欄	內容註解
1	工人註冊證編號
2	卡號

2.4.4.3. 工地出勤紀錄應用程式

- 按 “下載” > “工地出勤紀錄應用程式”，下載議會工地出勤紀錄應用程式 (CIC DAR APP)。

2.4.4.4. 註冊系統中文用戶使用手冊

- 按 “下載” > “註冊系統中文用戶使用手冊”，下載「建造業工人註冊系統」中文用戶手冊。

2.4.4.5. 註冊系統英文用戶使用手冊

- 按 “下載” > “註冊系統英文用戶使用手冊”，下載「建造業工人註冊系統」英文用戶手冊。

2.4.5. CWRG 版本編號

- CWRG 的版本編號在歡迎頁上基本聲明的括號內
- 例如，這裡顯示的版本是 1.609.23.1



2.4.6. 使用 CWRG 的收集個人資料聲明

使用 CWRG 的收集個人資料聲明如下所示。用戶可以點擊有顏色的文字“個人資料收集聲明”讀取。如果您有任何問題或意見，請隨時聯繫 CIC 的註冊服務處。



2.4.7. 下載工地出勤紀錄應用程式的收集個人資料聲明

- 下載 CIC DAR 應用程式的可以通過選擇下載→工地出勤紀錄應用程式



- 個人數據收集聲明將彈出。建議用戶閱讀的細節，並下載應用程序前表明協議之聲明。



2.4.8. 電子郵件通知

- 現在通過許多電子郵件通知以方便 CWRG 操作。

2.4.8.1. 合約審批申請

- 當申請合約被批准，下列人員將收到一封電子郵件。
 - 工地代表

2.4.8.2. 提交每日出勤紀錄的提示

- 為了方便用戶及時提交每日出勤紀錄，允許用戶從 CWRS 選擇備有配置功能的自動郵件提醒。



- 如果該功能被啟動時，相關每日出勤紀錄的週期如果依然未有提交，下列人員在每個提交週期到期日將收到的電子郵件。
 - 工地管理員
 - 工地代表
 - 公司代表

2.4.8.3. 出勤紀錄的提交確認

- 提交確認郵件將發送到下列人員。
 - 工地管理員
 - 工地代表

2.4.8.4. 提前完成合約的審批申請

- 承包商允許遞交提前完成合約申請。一旦獲得批准，下列人員將收到關於申請批准的電子郵件。
 - 工地管理員
 - 工地代表
 - 公司代表

2.4.8.5. 經過 20 次登錄失敗鎖定主要管理員帳戶

- 主要管理員連續登錄 20 次失敗後被鎖定。電子郵件將被發送到以下人員跟進。
 - 公司代表

2.4.8.6. 主要管理員帳戶密碼重置申請

- 如果主要管理員帳戶被鎖定，可請求重置密碼。經核查，下列人員應收到密碼重置郵件。
 - 公司代表

2.4.8.7. 遞交每日出勤紀錄的違規事項通知書

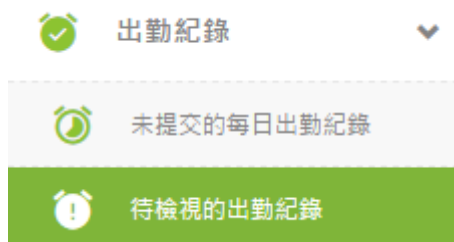
- 對於承包商遞交每日出勤紀錄的違規事項，電子郵件通知將被發送到以下人員：
 - 公司代表
 - 公司授權
 - 合約授權
 - 工地管理員
 - 工地代表

2.4.8.8. 手提裝置未有信號或未能完成資料同步

- 如已登記的裝置未有信號或未能完成上下載資料，電子郵件通知將被發送到以下人員：
 - 公司代表
 - 工地代表
 - 工地管理員
- 如合約狀態為已“到期”或“已完工”，電子郵件通知將不會發送有關人員

2.4.9. 查看上傳的每日出勤紀錄問題

- 現在可以在功能欄是查看上傳的每日出勤紀錄問題



- 合約選擇後，有問題的每日出勤紀錄會詳細顯示如下讓用戶跟進。

待檢視的出勤紀錄

有問題的出勤紀錄

議會參考編號: 160310004

合約編號: KZM151201

簡短描述: 港珠澳大橋

開始出勤日期:

結束出勤日期:

[Q 搜尋](#)

出勤紀錄

建造業工人註冊編號	從事工種分項	進出類型	進出時間	來源類型	卡序號	生物特徵訊號	卡機序號	失敗原因
CWR15100046	GREEN	入	2016-09-14 01:34:58	流動裝置	F2DD41D0	不詳	1359	工人註冊證號碼沒有紀錄
CWR15100046	GREEN	入	2016-09-14 01:34:32	流動裝置	F2DD41D0	不詳	1359	工人註冊證號碼沒有紀錄
CWR15100046	GREEN	入	2016-09-14 01:33:41	流動裝置	F2DD41D0	不詳	1359	工人註冊證號碼沒有紀錄
CWR15100046	GREEN	入	2016-09-14 01:32:33	流動裝置	F2DD41D0	不詳	1359	工人註冊證號碼沒有紀錄
CWR15100046	GREEN	入	2016-09-14 01:32:24	流動裝置	F2DD41D0	不詳	1359	工人註冊證號碼沒有紀錄
CWR15100046	GREEN	入	2016-09-14 01:31:41	流動裝置	F2DD41D0	不詳	1359	工人註冊證號碼沒有紀錄
CWR15100046	GREEN	入	2016-09-14 01:27:59	流動裝置	F2DD41D0	不詳	1359	工人註冊證號碼沒有紀錄
CWR15100046	GREEN	入	2016-09-14 01:27:16	流動裝置	F2DD41D0	不詳	1359	工人註冊證號碼沒有紀錄
CWR15100046	GREEN	入	2016-09-14 01:23:26	流動裝置	F2DD41D0	不詳	1359	工人註冊證號碼沒有紀錄
CWR15100046	GREEN	入	2016-09-14 01:22:18	流動裝置	F2DD41D0	不詳	1359	工人註冊證號碼沒有紀錄

2.4.10. 以試算表格式導出進出工人名單

- 用戶可以選擇下載指定合約的進出入工人名單。該功能在“依據工人”標籤頁下的進出入工人名單，如下圖所示：

可進出工地的工人名單

合約資料

議會參考編號: 160310004

合約編號: KZM151201

合約描述: 港珠澳大橋

狀態: Active

工地開工日期: 2016-03-01

地盤完工日期: 2018-12-31

開始進出工地日期: 2016-02-01

結束進出工地日期: 2019-02-01

工人總數: 9

依據裝置

依據工人

[Q 搜尋](#)
[+](#)
[Q 搜尋](#)

建造業工人註冊編號:

中文姓名或英文姓名:

從事工種分項:

開始日期 (年-月-日):

結束日期 (年-月-日):

2.4.11. 裝置檢測信號

- 主要管理員及工地管理員可以在功能欄檢測指定合約的已登記裝置信號。如下圖所示：

The screenshot displays the '裝置檢測信號' (Device Detection Signal) page. The sidebar on the left includes options like '承建商', '合約', '出勤紀錄', '進出工人名單', '下載', '系統管理', and '裝置檢測信號' (highlighted with a red box). The main content area has a title '裝置檢測信號' and a search section with fields for '議會合約編號', '合約編號', '合約描述', and '合約狀況'. Below this is a '合約資料' (Contract Information) section showing details for 'DummyKBContractNumbe' and 'DummyKBContactPerson'. At the bottom is a table of devices.

裝置	觀察中	最後上載可進出工人名單時間	最後下載可進出工人名單時間	最後信號時間
Prods	⊙	2016-01-26	2016-02-01	0001-01-01 00:00:00
LG G3Beat	⊙		2015-12-30	0001-01-01 00:00:00
159_1218	⊙		2015-12-19	0001-01-01 00:00:00
Sony Z Testing	⊙	2016-11-11	2016-11-11	0001-01-01 00:00:00

- 裝置已開啟裝置信號，觀察中會顯示為綠色。
- 如早上九時前，裝置未有信號或過去一次同步未能完成上下載資料，系統每天早上會發送電郵通知。

2.4.12. 解除裝置

- 除了 DAR App，也可以透過 CWRG 在提交工地出勤紀錄詳情頁面中解除裝置，如下圖所示：

提交工地出勤紀錄詳情

提交資料

開始日期: 2018-06-26 結束日期: 2018-07-02 到期日: 2018-07-04
提交日期: 提交人: 狀況: 待提交

合約資料

承建商名稱(英文): ITD 承建商名稱(中文): ITD 議會參考編號: 180410001
合約號碼: CWRG_DemoContract_May 合約描述: CWRG_DemoContract_May 工地開工日期: 2018-04-17
地盤完工日期: 2019-06-30 名稱縮寫: 1805Demo 聯絡人: Lee
電話號碼: 21009863

透過讀取裝置提交的每日出勤紀錄 工人提交的每日出勤紀錄

裝置名稱: 裝置號碼: 裝置狀況: 搜尋 手機裝置登記摘要

裝置	6月26日	6月27日	6月28日	6月29日	6月30日	7月1日	7月2日	
Demo 01	?	?	?	?	?	?	?	解除裝置

- 裝置完成上載
 - 裝置未能完成上載
 - 裝置上載狀況不詳
 - 閒置的
 - 聯機日期

- 按【解除裝置】，系統會顯示裝置的進出工人名單最近上載日期、出勤紀錄最近上載日期及最近裝置檢測信號日期。

解除裝置:

請確保出勤紀錄已全部上傳到CWRG。解除裝置後沒有上傳的紀錄需要手動輸入。

進出工人名單最近上載日期: 2018-05-25 16:05:33
出勤紀錄最近上載日期: 2018-05-24 16:05:20
最近裝置檢測信號日期: 2018-05-30 08:05:33

確定 取消

- 解除裝置前請確保裝置內的所有出勤紀錄已上載到 CWRG。按下【確定】後將不能取消解除裝置指令。

3. 案例

3.1. 多個工地管理員,一個讀證裝置,多張合約

這個案例會演示如何使用兩個工地管理戶,在同一張合約內管理一個讀證裝置,以下是這個案例的一些背景資料:

工地管理員	讀證裝置	合約
ADMIN A	DEVICE X	CONTRACT-HK
ADMIN B		CONTRACT-KLN

主要管理員新增了一個名為 ADMIN A 的戶口,並配置到合約 CONTRACT-HK 之上。而合約 CONTRACT-KLN,主要管理員則新增了一個名為 ADMIN B 的戶口去處理每日出勤紀錄的提交工作

在工地真正運行之前,ADMIN A 跟 ADMIN B 已經將讀證裝置 DEVICE X 登記到 CONTRACT-HK 及 CONTRACT-KLN 之上

公司管理層可在上午時段使用讀證裝置 DEVICE X 去收集 CONTRACT-HK 的出勤紀錄,並使用讀證裝置 DEVICE X 在下午收集 CONTRACT-KLN 的出勤紀錄。
CONTRACT-HK 的工地位於香港島,於早上時段,ADMIN A 在這個工地上使用他的戶口去登入 DEVICE X 並開始收集出勤紀錄,當所有出勤紀錄已經收集並上傳到 CWRG 雲端平台後,ADMIN A 便於 DEVICE X 上登出戶口。
於下午時段,當 DEVICE X 轉移到合約 CONTRACT-KLN 位於九龍半島的工地後,ADMIN B 便在這個工地上使用他的戶口去登入 DEVICE X 並開始收集出勤紀錄,當所有出勤紀錄已經收集並上傳到 CWRG 雲端平台

步驟:

- 步驟 1. 主要管理員新增了一個名為 ADMIN A 及的 ADMIN B 工地管理員
- 步驟 2. 主要管理員將 ADMIN A 配置到合約 CONTRACT-HK,並將 ADMIN B 配置到合約 CONTRACT-KLN
- 步驟 3. ADMIN A 跟 ADMIN B 將 DEVICE X 登記到 CONTRACT-HK 及 CONTRACT-KLN 之上
- 步驟 4. ADMIN A 登入 DEVICE X > 選擇 CONTRACT-HK > 收集出勤紀錄> 同步資料
- 步驟 5. DEVICE X 運送到合約 CONTRACT-KLN 的工地
- 步驟 6. ADMIN B 登入 DEVICE X > 選擇 CONTRACT-KLN > 收集出勤紀錄> 同步資料

3.2. 多個工地管理員,多個讀證裝置, 一張合約

這個案例會演示如何使用兩個工地管理戶,在同一張合約內管理多個讀證裝置,以下是這個案例的一些背景資料:

工地管理員	讀證裝置	合約
ADMIN A	DEVICE X	CONTRACT-HK
ADMIN B	DEVICE Y	CONTRACT-HK

主要管理員新增了兩個名為 ADMIN A 及 ADMIN B 的工地管理員,並配置到合約 CONTRACT-HK 之上去處理每日出勤紀錄的提交工作

公司在工地的出入口都安裝了閘口去管理工人出入,而讀證裝置 DEVICE X 安裝在入口位置的閘上,而讀證裝置 DEVICE Y 則安裝在出口的閘上

在工地真正運行之前,ADMIN A 跟 ADMIN B 已經將讀證裝置 DEVICE X 及 DEVICE Y 登記到 CONTRACT-HK 之上

ADMIN A 在工地上登入並使用 DEVICE X 去收集入口的出勤紀錄,而 ADMIN B 則在工地上登入並使用 DEVICE Y 去收集出口的出勤紀錄

兩個讀證裝置 DEVICE X 及 DEVICE Y 均會將出勤紀錄同步到 CWRG 雲端平台上

步驟:

- **步驟 1.** 主要管理員新增了一個名為 ADMIN A 及的 ADMIN B 工地管理員
- **步驟 2.** 主要管理員將 ADMIN A 及 ADMIN B 配置到合約 CONTRACT-HK 上
- **步驟 3.** ADMIN A 跟 ADMIN B 將 DEVICE X 及 DEVICE Y 登記到 CONTRACT-HK 之上
- **步驟 4.** ADMIN A 在入口登入 DEVICE X > 選擇 CONTRACT-HK > 收集出勤紀錄> 同步資料
- **步驟 5.** ADMIN B 在出口登入 DEVICE Y > 選擇 CONTRACT-HK > 收集出勤紀錄> 同步資料

3.3. 多個工地管理員,一個讀證裝置, 一張合約

這個案例會演示如何使用兩個工地管理戶,在同一張合約內管理一個讀證裝置,以下是這個案例的一些背景資料:

工地管理員	讀證裝置	合約
ADMIN A	DEVICE X	CONTRACT-HK
ADMIN B		

主要管理員新增了兩個名為 ADMIN A 及 ADMIN B 的工地管理員,並同時將兩個 ADMIN 同事配置到合約 CONTRACT-HK 之上去處理每日出勤紀錄的提交工作

在工地真正運行之前, ADMIN A 已經將讀證裝置 DEVICE X 登記到 CONTRACT-HK 之上. ADMIN A 每天都會確保讀證裝置 DEVICE X 有正常將出勤紀錄收集並上傳到雲端平台(使用手動或自動同步功能).然後在工地下班後登出並關閉讀證裝置 DEVICE X

很不幸地,ADMIN A 由於某些原因決離開公司,但 ADMIN A 離開後並沒有將系統的用戶名稱及密碼交還. 為了繼續使用讀證裝置 DEVICE X 去收集每日出勤紀錄, ADMIN B 使用他的用戶名稱及密碼去登入 DEVICE X,選擇 CONTRACT-HK 後繼續開始收集並上傳出勤紀錄

步驟:

- 步驟 1. 主要管理員新增了一個名為 ADMIN A 及的 ADMIN B 工地管理員
- 步驟 2. 主要管理員將 ADMIN A 及 ADMIN B 配置到合約 CONTRACT-HK 上
- 步驟 3. ADMIN A 將 DEVICE X 登記到 CONTRACT-HK 之上
- 步驟 4. ADMIN A 登入 DEVICE X > 選擇 CONTRACT-HK > 收集出勤紀錄> 同步資料
- 步驟 5. ADMIN A 離開公司後 > ADMIN B 登入 DEVICE X > 選擇 CONTRACT-HK > 收集出勤紀錄> 同步資料